

Z A K O N

O ZVANIČNOJ STATISTICI

GLAVA I

OSNOVNE ODREDBE

Sadržina Zakona

Član 1.

Ovim zakonom uređuju se organizacija i koordinacija Sistema zvanične statistike Republike Srbije (u daljem tekstu: Sistem zvanične statistike); delokrug i upravljanje Republičkim zavodom za statistiku; aktivnosti neophodne za prikupljanje, obradu, čuvanje i zaštitu poverljivosti podataka prikupljenih za proizvodnju zvanične statistike; uspostavljanje i razvoj zvanične statistike; diseminacija i korišćenje rezultata zvanične statistike; pružanje statističkih usluga; međunarodna saradnja i ostala pitanja od značaja za zvaničnu statistiku.

Definicije osnovnih pojmova

Član 2.

Pojedini izrazi, u smislu ovog zakona, imaju sledeće značenje:

- 1) **Zvanična statistika** predstavlja kvantitativne i kvalitativne, agregirane i reprezentativne podatke i informacije koje opisuju ekonomske, demografske i društvene pojave i pojave iz oblasti radne i životne sredine, u skladu sa propisima kojima se uređuje zvanična statistika i međunarodnim statističkim standardima;
- 2) **Javni interes zvanične statistike** je obezbeđivanje objektivnih i kvalitetnih podataka o društvenim i ekonomskim kretanjima u zemlji, sprovođenjem aktivnosti zvanične statistike, koji su građanima, privrednim subjektima i drugim korisnicima neophodni za donošenje odluka zasnovanih na pouzdanim podacima;
- 3) **Sistem zvanične statistike** čine Republički zavod za statistiku, Narodna banka Srbije i ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike;
- 4) **Svrha Sistema zvanične statistike** je kontinuirana proizvodnja i diseminacija rezultata zvanične statistike i razvoj Sistema zvanične statistike u skladu sa principima zvanične statistike utvrđenim ovim zakonom, Osnovnim principima zvanične statistike Ujedinjenih nacija i Kodeksom prakse evropske statistike;
- 5) **Aktivnost zvanične statistike** jeste svaka aktivnost koja se zasniva na ovom zakonu i na posebnim zakonima kojima se uređuje zvanična statistika;
- 6) **Razvoj zvanične statistike** podrazumeva aktivnosti kojima se uvode i unapređuju statistički standardi koji se koriste za proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike;
- 7) **Proizvodnja rezultata zvanične statistike** podrazumeva sve aktivnosti koje su u vezi sa prikupljanjem, obradom, čuvanjem i analizom podataka, a kojima se izrađuju rezultati zvanične statistike;
- 8) **Prikupljanje podataka** predstavlja svaku aktivnost odgovornih proizvođača zvanične statistike koja se odnosi na neposredno pribavljanje podataka od izveštajnih jedinica ili posredno pribavljanje, odnosno preuzimanje podataka od davaoca administrativnih i drugih podataka;
- 9) **Statistički upitnik** podrazumeva strukturiran skup pitanja na osnovu kojih se od izveštajne jedinice prikupljaju podaci o statističkoj jedinici;

10) **Statističko istraživanje** je skup aktivnosti kojima odgovorni proizvođači zvanične statistike, isključivo u statističke svrhe, vrše prikupljanje podataka, njihovu obradu, proizvodnju rezultata zvanične statistike i njihovu diseminaciju, sistematičnom primenom statističkih standarda;

11) **Popis** je sveobuhvatno statističko istraživanje kojim se u redovnim intervalima prikupljaju podaci o teritorijalnoj distribuciji i karakteristikama jedinica popisa (lice, domaćinstvo, stan, poljoprivredno gazdinstvo i dr.);

12) **Pilot-istraživanje** je probno istraživanje koje podrazumeva prikupljanje i analizu podataka radi testiranja i izbora metodologije istraživanja;

13) **Odgovorni proizvođači zvanične statistike** su organi ili organizacije Republike Srbije, autonomnih pokrajina i jedinica lokalnih samouprava, kao i druga pravna lica koja obavljaju aktivnosti zvanične statistike i koja su odgovorna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju zvanične statistike;

14) **Davaoci podataka** su izveštajne jedinice, organi javne vlasti i druga pravna lica;

15) **Izveštajne jedinice** su privredna društva, preduzetnici, organi javne vlasti, druga pravna lica i njihovi delovi, domaćinstva i fizička lica na teritoriji Republike Srbije i od kojih se, u okviru statističkih istraživanja, neposredno prikupljaju podaci;

16) **Organi javne vlasti** su organ ili organizacija Republike Srbije, autonomne pokrajine, jedinice lokalne samouprave i gradske opštine, ustanova, organizacija, javno preduzeće i drugo pravno lice čiji je osnivač ili član Republika Srbija, autonomna pokrajina, jedinica lokalne samouprave ili gradska opština, pravno ili fizičko lice koje obavlja delatnost od opšteg interesa ili ima javna ovlašćenja;

17) **Davaoci administrativnih podataka** su organi javne vlasti;

18) **Davaoci drugih podataka** su druga pravna lica;

19) **Izvori administrativnih podataka** su evidencije, baze, registri i drugi skupovi podataka koje, na osnovu posebnih zakona, uspostavljaju i održavaju organi javne vlasti;

20) **Izvori drugih podataka** su evidencije, baze, registri i drugi skupovi podataka koje, uspostavljaju i održavaju druga pravna lica;

21) **Statistička jedinica** je osnovna jedinica posmatranja, odnosno metodološki definisana celina u prikupljanju podataka, određena na takav način da omogućava prikupljanje podataka od izveštajnih jedinica i davaoca administrativnih i drugih podataka, kao i agregiranje podataka prilikom njihove obrade;

22) **Diseminacija** predstavlja aktivnosti koje preduzimaju odgovorni proizvođači zvanične statistike kako bi predstavili rezultate zvanične statistike, uključujući metapodatke, i učinili ih dostupnim korisnicima;

23) **Rezultat zvanične statistike** je agregatna i reprezentativna informacija koju odgovorni proizvođač zvanične statistike proizvede i diseminira u skladu sa ovim zakonom;

24) **Metapodaci** su podaci i druga dokumentacija kojima se na standardizovan način opisuje proizvodnja rezultata zvanične statistike i rezultati zvanične statistike, obezbeđivanjem informacija o izvorima podataka, metodama, definicijama, klasifikacijama i kvalitetu podataka, s ciljem boljeg tumačenja i korišćenja rezultata zvanične statistike;

25) **Korisnik zvanične statistike** je svako pravno i fizičko lice, organ javne vlasti, naučna i međunarodna organizacija koja koristi rezultate zvanične statistike;

26) **Individualni podatak** je podatak koji se odnosi na statističku jedinicu, fizičko ili pravno lice, u skladu sa ovim zakonom;

27) **Identifikator** je svako jednoznačno određeno obeležje po kome se može prepoznati pojedinačna izveštajna ili statistička jedinica, kao što su podaci o ličnosti za fizička lica, odnosno podaci o nazivu, sedištu, matičnom i poreskom identifikacionom broju za pravna lica;

28) **Poverljivi podaci** su individualni podaci sa identifikatorom;

29) **Agregati** su skupovi statističkih jedinica;

30) **Agregirani podaci** su zbirni podaci o brojnosti agregata i njihovim obeležjima;

31) **Korišćenje u statističke svrhe** znači isključivo korišćenje podataka za razvoj i proizvodnju rezultata zvanične statistike i njihovu diseminaciju;

32) **Postupak provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike** je postupak u kome se vrši provera usaglašenosti proizvodnje i diseminacije rezultata zvanične statistike odgovornog proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse zvanične statistike Republike Srbije;

33) **Statistički standardi** su statističke klasifikacije, koncepti, definicije, metodologije, procedure, modeli koji se primenjuju u zvaničnoj statistici.

Termini izraženi u ovom zakonu u gramatičkom obliku muškog roda podrazumevaju prirodni muški i ženski rod lica na koje se odnose.

Principi zvanične statistike

Član 3.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju Sistem zvanične statistike, proizvode i diseminiraju rezultate zvanične statistike, u okviru svojih nadležnosti, u skladu sa sledećim osnovnim principima zvanične statistike:

1) **Princip profesionalne nezavisnosti** podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike odlučuju, nezavisno i slobodno od političkih ili drugih spoljnih uticaja, o razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, uključujući izbor izvora podataka, pojmova, definicija, metodologije i klasifikacija koje se koriste, kao i o rokovima i sadržaju svih oblika diseminacije;

2) **Princip ovlašćenja za prikupljanje podataka** podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike imaju pravo da, u okviru svojih nadležnosti i svog delokruga, prikupljaju podatke iz različitih izvora za potrebe zvanične statistike.

Privredna društva, preduzetnici, organi javne vlasti, druga pravna lica, domaćinstva i fizička lica, kao i najšira javnost, imaju obavezu da odgovornim proizvođačima zvanične statistike omoguće prikupljanje podataka, u skladu sa zakonom;

3) **Princip adekvatnosti resursa** podrazumeva da odgovornim proizvođačima zvanične statistike na raspolaganju moraju biti dostupni odgovarajući resursi: finansijski, kadrovski i infrastrukturni, radi nesmetanog obavljanja aktivnosti zvanične statistike i ispunjenja međunarodnih obaveza;

4) **Princip posvećenosti kvalitetu** podrazumeva da su odgovorni proizvođači zvanične statistike posvećeni unapređenju kvaliteta procesa i proizvoda;

5) **Princip statističke poverljivosti i zaštite podataka** podrazumeva da privatnost davalaca podataka, poverljivost podataka koje oni daju, upotreba podataka isključivo u statističke svrhe i bezbednost podataka, u potpunosti moraju biti garantovani;

6) **Princip nepristrasnosti i objektivnosti** podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju, proizvode i diseminiraju zvaničnu statistiku na objektivan, profesionalan, nepristrasan i transparentan način, uz poštovanje naučne nezavisnosti, tako da svi korisnici imaju jednak tretman;

7) **Princip dobre metodologije** podrazumeva da se odgovorni proizvođači zvanične statistike obavezuju da razvijaju i primenjuju odgovarajuće metodologije kako bi proizveli rezultate zvanične statistike najvišeg kvaliteta, primenom odgovarajućih alata, procedura i ekspertskih znanja;

8) **Princip odgovarajuće statističke procedure** podrazumeva da odgovarajuće statističke procedure primenjene u svim statističkim procesima čine osnov za izradu kvalitetnih rezultata zvanične statistike;

9) **Princip umerenog opterećenja davalaca podataka** podrazumeva da je opterećenost davalaca podataka proporcionalna potrebama korisnika i nije suviše velika za davaoce podataka. Odgovorni proizvođači zvanične statistike prate opterećenost davalaca podataka i postavljaju ciljeve za njeno postupno smanjenje;

10) **Princip racionalnosti troškova** podrazumeva da resursi moraju biti efikasno korišćeni;

11) **Princip relevantnosti** podrazumeva da zvanična statistika zadovoljava potrebe korisnika;

12) **Princip tačnosti i pouzdanosti** podrazumeva da zvanična statistika tačno i pouzdano prikazuje stvarnost;

13) **Princip pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja** podrazumeva da se rezultati zvanične statistike objavljuju pravovremeno i uz poštovanje najavljenih datuma objavljivanja;

14) **Princip koherentnosti i uporedivosti** podrazumeva da zvanična statistika mora biti interno i vremenski konzistentna, kao i regionalno i međunarodno uporediva. Srodni podaci iz različitih izvora mogu da se kombinuju i zajednički koriste;

15) **Princip dostupnosti i razumljivosti** podrazumeva da se rezultati zvanične statistike prikazuju u jednostavnom i razumljivom obliku, objavljuju na odgovarajući i pogodan način i raspoloživi su i dostupni na nepristrasnoj osnovi zajedno sa priloženim metapodacima i uputstvima.

16) **Princip koordinacije i saradnje** znači da je Republički zavod za statistiku glavni koordinator svih aktivnosti na razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, a odgovorni proizvođači zvanične statistike aktivno sarađuju s ciljem da obezbede razvoj, proizvodnju i diseminaciju zvanične statistike.

Statistički principi iz ovog člana dodatno se razrađuju u Kodeksu prakse zvanične statistike Republike Srbije (u daljem tekstu: Kodeks prakse).

Obim primene

Član 4.

Ovaj zakon odnosi se samo na statističku poverljivost i ne utiče na odredbe posebnih zakona i drugih propisa kojima se uređuje zaštita poverljivosti i tajnosti podataka, kao i zaštita podataka o ličnosti.

Ovaj zakon ne primenjuje se na pripremu, prikupljanje, proizvodnju, čuvanje i korišćenje podataka u administrativne ili u druge svrhe, osim u svrhu proizvodnje rezultata zvanične statistike.

Ovaj zakon primenjuje se i na podatke iz stava 2 ovog člana od trenutka kada ih preuzmu odgovorni proizvođači zvanične statistike.

GLAVA II

ORGANIZACIJA SISTEMA ZVANIČNE STATISTIKE REPUBLIKE SRBIJE

Sistem zvanične statistike Republike Srbije

Član 5.

Sistem zvanične statistike čine odgovorni proizvođači zvanične statistike u Republici Srbiji i obuhvata:

- 1) Republički zavod za statistiku (u daljem tekstu: Zavod), koji je glavni proizvođač, diseminator i koordinator Sistema zvanične statistike,
- 2) Narodnu banku Srbije,
- 3) Ostale odgovorne proizvođače zvanične statistike koji proizvode i vrše diseminaciju rezultata zvanične statistike, u skladu sa ovim zakonom.

Republički zavod za statistiku

Član 6.

Zavod je glavni proizvođač zvanične statistike u Republici Srbiji i glavni koordinator svih aktivnosti u vezi sa razvojem, proizvodnjom i diseminacijom zvanične statistike u okviru Sistema zvanične statistike.

Zavod predstavlja Sistem zvanične statistike u međunarodnom statističkom sistemu.

Poslovi Zavoda

Član 7.

Zavod profesionalno nezavisno obavlja sledeće poslove:

- 1) pripreme i sprovođenja aktivnosti zvanične statistike, uključujući razvoj, proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike iz svoje nadležnosti;
- 2) predlaganja unapređenja Sistema zvanične statistike i izrade nacrtu zakonskih i drugih propisa radi unapređenja Sistema zvanične statistike;
- 3) koordinacije i izrade Nacrta Petogodišnjeg programa zvanične statistike (u daljem tekstu: Program), uključujući Smernice razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji;
- 4) koordinacije i izrade Predloga Godišnjeg plana zvanične statistike (u daljem tekstu: Plan);
- 5) koordinacije i izrade nacrtu i predloga izveštaja o realizaciji Programa i Plana;
- 6) koordinacije i razvoja Sistema zvanične statistike i praćenja sprovođenja principa zvanične statistike;
- 7) zaštite i jačanja profesionalne nezavisnosti Sistema zvanične statistike;
- 8) razvoja statističkih metoda i tehnika, izrade smernica za razvoj, proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike, statističke analize;
- 9) donošenje jedinstvenih statističkih standarda i praćenja njihove primene u Sistemu zvanične statistike, u skladu s međunarodnim statističkim standardima i propisima;

- 10) formiranja, razvoja i održavanja statističkih registara;
- 11) ispunjavanja međunarodnih obaveza zvanične statistike iz nadležnosti Zavoda, učestvovanja u programima međunarodne saradnje i predstavljanja Sistema zvanične statistike u međunarodnom statističkom sistemu;
- 12) praćenja i sprovođenja kontrole kvaliteta rezultata zvanične statistike i analize i službenog tumačenja rezultata zvanične statistike;
- 13) nadzora nad sprovođenjem odredaba ovog zakona;
- 14) druge stručne poslove utvrđene zakonom i drugim propisima.

Finansijska sredstva Zavoda

Član 8.

Sredstva za finansiranje aktivnosti Zavoda obezbeđuju se u budžetu Republike Srbije.

Izvor finansiranja aktivnosti Zavoda mogu biti i donacije.

Sredstva iz donacija su namenski prihod i koriste se u skladu sa ugovorom potpisanim sa donatorom.

Rukovođenje Zavodom

Član 9.

Radom Zavoda rukovodi direktor, koga postavlja Vlada, na osnovu sprovedenog konkursa, na period od pet godina, prema zakonu kojim se uređuje položaj državnih službenika (u daljem tekstu: direktor).

Prava i dužnosti direktora

Član 10.

Pored prava i dužnosti u skladu sa propisima kojima se uređuje organizacija i rad državne uprave, položaj državnih službenika, kao i propisima kojima se uređuju plate državnih službenika, direktor ima i sledeća prava i dužnosti:

- 1) stara se o zakonitom i blagovremenom izvršavanju poslova iz delokruga Zavoda;
- 2) štiti profesionalnu nezavisnost Sistema zvanične statistike naročito od političkih, komercijalnih i drugih neprofesionalnih uticaja;
- 3) koordinira statističke aktivnosti odgovornih proizvođača zvanične statistike;
- 4) utvrđuje principe i smernice za izradu strateških dokumenata i politika Sistema zvanične statistike;
- 5) utvrđuje sadržaj Nacrta programa i sadržaj Predloga plana, kao i sadržaj nacrta i predloga izveštaja o njihovoj realizaciji, u skladu sa ovim zakonom;
- 6) utvrđuje statističke standarde koji su obavezujući za ostale odgovorne proizvođače zvanične statistike;
- 7) donosi Kodeks prakse na predlog Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike;
- 8) donosi Pravilnik o postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike, uz saglasnost Vlade;

9) odlučuje o statusu ostalih odgovornih proizvođača zvanične statistike na osnovu izveštaja o usaglašenosti odgovornog proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse;

10) obavlja i druge poslove u skladu sa važećim propisima.

Profesionalna nezavisnost direktora

Član 11.

U obavljanju svojih dužnosti direktor deluje u skladu sa principom profesionalne nezavisnosti.

Direktor ima pravo da javno reaguje u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike.

Uslovi za postavljenje direktora

Član 12.

Za direktora može biti postavljeno lice koje ispunjava zakonom propisane uslove, a naročito:

1) da je punoletni državljanin Republike Srbije sa prebivalištem na teritoriji Republike Srbije;

2) da mu ranije nije prestajao radni odnos u državnom organu zbog teže povrede dužnosti iz radnog odnosa i nije osuđivan na kaznu zatvora od najmanje šest meseci;

3) da ima stečeno visoko obrazovanje na osnovnim akademskim studijama u obimu od najmanje 240 ESPB, master akademskim studijama, specijalističkim akademskim studijama, specijalističkim strukovnim studijama, odnosno na osnovnim studijama u trajanju od najmanje četiri godine ili specijalističkim studijama na fakultetu;

4) da ima najmanje devet godina radnog iskustva u struci ili sedam godina radnog iskustva u struci, od kojih najmanje dve godine na rukovodećim radnim mestima ili pet godina radnog iskustva na rukovodećim radnim mestima;

5) da poseduje profesionalne kompetencije.

Prestanak mandata direktora

Član 13.

Vlada razrešava direktora pre isteka mandata, na predlog predsednika Vlade:

1) ako podnese pismenu ostavku;

2) ako postane trajno nesposoban za obavljanje dužnosti;

3) ako bude pravosnažno osuđen na kaznu zatvora od najmanje šest meseci;

4) ako se utvrdi da je u vreme njegovog rukovođenja došlo do ozbiljnog poremećaja u radu državnog organa kojim rukovodi zbog odgovornosti za neostvarivanje planova rada i strateških ciljeva;

5) u drugim slučajevima utvrđenim zakonom.

Prilikom odlučivanja o prestanku mandata direktora odnosno njegovom razrešenju vodi se računa o tome da se time ne ugrozi primena principa zvanične statistike.

Zamenik direktora

Član 14.

Direktor ima zamenika.

Na pitanja postavljenja na položaj, prava i dužnosti zamenika direktora, primenjuju se propisi kojima se uređuju organizacija i rad državne uprave, položaj državnih službenika, kao i propisi kojima se uređuju plate državnih službenika.

Narodna banka Srbije

Član 15.

Narodna banka Srbije odgovorna je za obavljanje poslova zvanične statistike određenih Programom i Planom, u skladu sa odredbama ovog zakona, zakona kojim se uređuju položaj, organizacija, ovlašćenja i funkcije Narodne banke Srbije i drugim propisima kojima se uređuje oblast zvanične statistike i poslovi koje Narodna banka Srbije obavlja, kao i principima zvanične statistike i međunarodnim statističkim standardima.

Narodna banka Srbije utvrđuje standarde za zvaničnu statistiku u okviru svoje nadležnosti.

U razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike iz stava 1. ovog člana Narodna banka Srbije sarađuje sa Zavodom.

Način saradnje iz stava 3. ovog člana uređuje se sporazumom između Narodne banke Srbije i Zavoda.

Narodna banka Srbije ima pravo da javno reaguje u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike iz svoje nadležnosti.

Ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike

Član 16.

Ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike odgovorni su za razvoj, proizvodnju i diseminaciju zvanične statistike, u skladu sa ovim zakonom, Programom i Planom.

Ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike obavezni su da aktivnosti zvanične statistike obavljaju u skladu sa odredbama ovog zakona i drugim propisima kojima se uređuje oblast zvanične statistike, principima zvanične statistike i standardima i smernicama koje određuje direktor Zavoda.

Ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike imaju pravo da javno reaguju u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike u okviru svojih nadležnosti.

Lica angažovana za obavljanje pojedinih poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike

Član 17.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu za obavljanje pojedinih poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike zaključivati ugovore sa fizičkim licima (anketar, procenitelj, popisivač, kontrolor, instruktor i dr.).

Za obavljanje poslova iz stava 1. ovog člana ne mogu biti angažovana fizička lica protiv kojih je pokrenuta istraga ili podignuta optužnica za krivična dela za koja mogu biti osuđena kaznom zatvora od najmanje šest meseci, kao ni lica koja su osuđivana na kaznu zatvora od najmanje šest meseci.

Lica iz stava 1. ovog člana dužna su da prilikom obavljanja poslova postupaju blagovremeno i u skladu sa instrukcijama dobijenim od odgovornih proizvođača zvanične statistike, na način kojim se neće narušavati ugled i poverenje javnosti u Sistem zvanične statistike.

Kvalitet zvanične statistike

Član 18.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike kontinuirano rade na ocenjivanju i poboljšanju kvaliteta zvanične statistike u smislu njene relevantnosti, tačnosti i pouzdanosti, pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja, koherentnosti i uporedivosti, dostupnosti i razumljivosti.

Razvoj zvanične statistike, proizvodnja i diseminacija rezultata zvanične statistike sprovode se na osnovu statističkih standarda, u skladu sa potrebama korisnika, principima određenim u članu 3. ovog zakona, kao i međunarodnim statističkim standardima i preporukama, s ciljem ostvarivanja kvaliteta.

GLAVA III

PROGRAM I PLAN ZVANIČNE STATISTIKE

Svrha Programa i Plana

Član 19.

Programom se utvrđuju redovne aktivnosti zvanične statistike za period od pet godina.

Program se ne smatra dokumentom javnih politika u smislu zakona kojim se uređuje planski sistem Republike Srbije.

Planom se utvrđuju redovne aktivnosti zvanične statistike za period od godinu dana.

Program i Plan su ključni instrumenti za efektivno i efikasno strateško i operativno rukovođenje i koordinaciju aktivnosti Sistema zvanične statistike.

Priprema Programa i Plana

Član 20.

Zavod priprema Nacrt Programa i Predlog Plana u saradnji sa Narodnom bankom Srbije i ostalim odgovornim proizvođačima zvanične statistike, uvažavajući mišljenje Statističkog saveta i Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike, a u skladu sa principima zvanične statistike.

Sadržaj Programa

Član 21.

Program sadrži:

- 1) Smernice razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji;
- 2) pregled očekivanih rezultata zvanične statistike;
- 3) pregled najznačajnijih infrastrukturnih i razvojnih aktivnosti;
- 4) podatke o odgovornim proizvođačima zvanične statistike;
- 5) informacije o očekivanim problemima i uslovima za realizaciju Programa.

Sadržaj Plana

Član 22.

Plan sadrži bližu razradu Programa, odnosno detaljniji prikaz sledećih podataka u vezi sa planiranim statističkim istraživanjima i ostalim aktivnostima:

- 1) nadležnost odgovornih proizvođača zvanične statistike za pojedina statistička istraživanja ili aktivnosti;
- 2) identifikacione podatke o statističkim istraživanjima ili aktivnostima i njihov kratak sadržaj;
- 3) pravni osnov za prikupljanje podataka;
- 4) periodiku i referentni period ili datum;
- 5) izvore podataka i metode njihovog prikupljanja;
- 6) teritorijalni nivo objavljivanja i rokove za prve rezultate zvanične statistike.

Usvajanje Programa i Plana

Član 23.

Program usvaja Narodna skupština, a Plan Vlada.

Dokumenti iz stava 1 ovog člana objavljuju se u „Službenom glasniku RS”.

Izveštaj o realizaciji Programa i Plana

Član 24.

Zavod, u saradnji sa Narodnom bankom Srbije i ostalim odgovornim proizvođačima zvanične statistike, priprema Izveštaj o realizaciji Programa, koji dostavlja Narodnoj skupštini na razmatranje i odlučivanje.

Zavod, u saradnji sa Narodnom bankom Srbije i ostalim odgovornim proizvođačima zvanične statistike, priprema Izveštaj o realizaciji Plana, koji se dostavlja Vladi na razmatranje i odlučivanje.

Sprovođenje aktivnosti zvanične statistike koje nisu utvrđene Programom ili Planom

Član 25.

Pored redovnih statističkih istraživanja utvrđenih Programom i Planom, na predlog nadležnog organa, uz saglasnost Vlade, Zavod može sprovoditi i druge statističke aktivnosti kada je njihovo sprovođenje neophodno.

Sredstva za sprovođenje statističkih aktivnosti iz stava 1 ovog člana obezbeđuju se u budžetu Republike Srbije.

Pilot-istraživanja

Član 26.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu da sprovedu pilot-istraživanja u slučajevima kada se ukaže potreba za procenom kvaliteta metodologije, izvora ili kvaliteta podataka koje treba prikupiti statističkim istraživanjima.

Podaci prikupljeni sprovođenjem pilot-istraživanja nisu rezultati zvanične statistike i na njih se ne odnose odredbe ovog zakona o diseminaciji podataka, ali se na njih primenjuju sve odredbe ovog zakona koje se odnose na statističku poverljivost.

GLAVA IV

STATISTIČKI SAVET I DRUGA SAVETODAVNA TELA

Statistički savet

Član 27.

Statistički savet je savetodavno i stručno telo za strateška pitanja zvanične statistike.

Statistički savet se sastoji od najmanje sedam, a najviše jedanaest imenovanih članova koji predstavljaju različite kategorije korisnika zvanične statistike.

Članovi iz stava 2. ovog člana ne mogu biti lica uključena u rad organizacionih jedinica u čijem se delokrugu nalaze aktivnosti zvanične statistike.

Direktor je član Statističkog saveta po položaju.

Direktor pokreće postupak za imenovanje članova Statističkog saveta.

Članove Statističkog saveta imenuje Vlada na pet godina.

Stručne i administrativne poslove za potrebe Statističkog saveta obavlja Zavod.

Finansijska sredstva neophodna za rad Statističkog saveta obezbeđuju se iz budžeta Republike Srbije, u okviru sredstava namenjenih za rad Zavoda.

Statistički savet među svojim članovima bira predsednika saveta. Direktor ne može biti predsednik Statističkog saveta.

Statistički savet daje stručna mišljenja i predloge o sledećem:

- 1) nacrtima zakona i drugih propisa koji se odnose na aktivnosti zvanične statistike;
- 2) sadržaju Programa i Plana;
- 3) sprovođenju Programa i Plana;
- 4) usaglašenosti Sistema zvanične statistike sa principima zvanične statistike;
- 5) ostalim pitanjima od značaja za funkcionisanje zvanične statistike.

Statistički savet usvaja Poslovnik o radu, kojim se detaljno regulišu njegovi zadaci, organizacija, metodi rada i donošenje odluka.

Druga savetodavna tela

Član 28.

Direktor može da osniva i druga savetodavna tela kao podršku strateškim i metodološkim aktivnostima zvanične statistike.

GLAVA V

KOORDINACIJA SISTEMA ZVANIČNE STATISTIKE

Koordinacija Sistema zvanične statistike

Član 29.

Zavod je glavni koordinator Sistema zvanične statistike.

Zavod se stara o primeni principa zvanične statistike i promoviše dobru praksu u okviru Sistema zvanične statistike.

Nacionalni koordinacioni odbor zvanične statistike

Član 30.

Nacionalni koordinacioni odbor zvanične statistike (u daljem tekstu: Koordinacioni odbor) jeste koordinaciono telo Sistema zvanične statistike, koje čine odgovorni proizvođači zvanične statistike.

Koordinacionim odborom predsedava direktor Zavoda.

Članovi i zamenici članova Koordinacionog odbora su predstavnici odgovornih proizvođača zvanične statistike.

Koordinacioni odbor usvaja Poslovnik o radu Koordinacionog odbora.

Finansijska sredstva neophodna za rad Koordinacionog odbora obezbeđuju se budžetom Republike Srbije u okviru sredstava namenjenih za rad Zavoda.

Koordinacioni odbor obavlja sledeće poslove:

- 1) učestvuje u određivanju prioriteta i definisanju Smernica razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji, proizvodnje i diseminacije zvanične statistike;
- 2) daje mišljenja i predloge u vezi sa koordinacijom razvoja, proizvodnje i diseminacije zvanične statistike;
- 3) daje mišljenja i predloge direktoru Zavoda u vezi sa smernicama za izradu strateških dokumenata i politika Sistema zvanične statistike;
- 4) daje mišljenje i predloge direktoru Zavoda u vezi sa statističkim standardima koji su obavezujući za odgovorne proizvođače zvanične statistike;
- 5) učestvuje u izradi i utvrđuje predlog Kodeksa prakse;
- 6) učestvuje u izradi i utvrđuje predlog Pravilnika o postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike i drugih akata;
- 7) daje mišljenje na predloženi Program, Plan i izveštaje o realizaciji Programa i Plana;
- 8) učestvuje u uspostavljanju sistema za utvrđivanje usaglašenosti odgovornih proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse;
- 9) na zahtev direktora Zavoda, daje mišljenja i o drugim pitanjima od značaja za efikasno funkcionisanje Sistema zvanične statistike.

Status proizvođača zvanične statistike

Član 31.

Zavod i Narodna banka Srbije imaju trajni status odgovornog proizvođača zvanične statistike.

Ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike utvrđuju se u Postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike.

Provera statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike vrši se na period od pet godina, sa ciljem standardizacije sistema zvanične statistike

Postupak i kriterijumi na osnovu kojih se vrši provera usaglašenosti proizvodnje i diseminacije rezultata zvanične statistike odgovornog proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse uređuju se Pravilnikom o postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike koji donosi direktor Zavoda, uz saglasnost Vlade.

Pravo pristupa individualnim podacima odgovornih proizvođača zvanične statistike

Član 32.

Zavod ima pravo pristupa individualnim podacima kojima raspolažu ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike, ukoliko su ti podaci neophodni za sprovođenje aktivnosti zvanične statistike ili za procenu kvaliteta rezultata zvanične statistike, u skladu sa zakonom.

Pravo pristupa Zavoda individualnim podacima kojima raspolaže Narodna banka Srbije obezbeđuje se uz prethodnu saglasnost guvernera Narodne banke Srbije, u skladu sa zakonom.

Narodna banka Srbije za potrebe obavljanja poslova iz člana 15. stav 1. ovog zakona ima pravo pristupa individualnim podacima kojima raspolaže Zavod, a koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade, uz prethodnu saglasnost direktora Zavoda, u skladu sa zakonom.

GLAVA VI

PRIKUPLJANJE PODATAKA

Ovlašćenje odgovornih proizvođača zvanične statistike za prikupljanje podataka

Član 33.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike, u okviru svoje nadležnosti i svog delokruga, imaju pravo prikupljanja podataka koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu sa Planom.

Pored prava iz stava 1. ovog člana, Zavod ima pravo:

- 1) da prikuplja podatke koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu sa članom 25. ovog zakona,
- 2) da prikuplja podatke neophodne i srazmerne svrsi nameravane obrade od izvora administrativnih podataka i izvora drugih podataka, sa ciljem procene mogućnosti korišćenja i unapređenja zvanične statistike u skladu sa principima statističke poverljivosti, minimalne obrade i zaštite podataka o ličnosti.

Izbor izvora podataka vrši se na osnovu stručnih razmatranja, s obzirom na kvalitet podataka, ažurnost, troškove prikupljanja podataka i opterećenost davalaca podataka.

Ukoliko postoje izvori administrativnih i drugih podataka odgovarajućeg sadržaja i kvaliteta, ne prikupljaju se podaci od izveštajnih jedinica.

Obaveza obaveštavanja o prikupljanju podataka

Član 34.

Pre početka prikupljanja podataka, odgovorni proizvođač zvanične statistike dužan je da obavesti davaoce podataka o sledećem:

- 1) pravnom osnovu za sprovođenje statističkog istraživanja;
- 2) cilju sprovođenja statističkog istraživanja;
- 3) roku za dostavljanje podataka;
- 4) obavezi da prikupljene podatke koristi isključivo u statističke svrhe;
- 5) merama za obezbeđenje statističke poverljivosti i zaštite prikupljenih podataka.

Odgovorni proizvođač zvanične statistike daje davaocu podataka, fizičkom licu, potrebna obaveštenja u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike objavljuju na svom portalu informaciju o podacima preuzetim iz administrativnih i drugih izvora.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike, prilikom korišćenja podataka preuzetih iz administrativnih i drugih izvora u statističkoj proizvodnji, navode izvor podataka u metodologijama i publikacijama.

Obaveze davaoca podataka

Član 35.

Davaoci podataka dužni su da, bez naknade i uz poštovanje rokova navedenih u Planu, daju tačne, kompletne i ažurne podatke koji po sadržini i obliku odgovaraju zahtevima odgovornog proizvođača zvanične statistike.

Davaoci podataka dužni su da Zavodu na obrazložen zahtev, bez naknade, dostave i podatke potrebne za ostvarivanje prava utvrđenih člana 33. stav 2. tačka 1) i 2) ovog zakona.

Izveštajne jedinice dužne su da omoguće proveru datih podataka.

Ukoliko podaci izveštajnih jedinica nisu kompletni ili ažurni, izveštajne jedinice obavezne su da ih isprave odnosno upotpune u skladu sa datim smernicama i definisanim rokovima.

Zasnivanje novih ili promene postojećih izvora administrativnih podataka

Član 36.

Organi javne vlasti i druga pravna lica koji vode administrativne i druge izvore podataka prilikom uvođenja novih ili izmene postojećih izvora podataka koji mogu biti od značaja za zvaničnu statistiku, o tome blagovremeno obaveštavaju Zavod i sprovede prethodne konsultacije radi usklađivanja sa potrebama zvanične statistike.

Pre ukidanja, smanjenja obima, promene metodologije ili prestanka prikupljanja podataka u izvorima koji se koriste u zvaničnoj statistici, organi javne vlasti i druga pravna lica o tome blagovremeno obaveštavaju Zavod i odgovorne proizvođače zvanične statistike koji te izvore koriste, radi obezbeđivanja kontinuiteta, kvaliteta i uporedivosti podataka.

Zavod i drugi odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu inicirati tehničke i metodološke predloge s ciljem unapređenja administrativnih izvora, sa posebnim osvrtnom na potrebu za uvođenjem jedinstvenih identifikatora, metapodataka i struktuiranih formata pogodnih za statističku obradu.

Popisi

Član 37.

Popisi se regulišu posebnim zakonima i finansiraju se sredstvima iz budžeta Republike Srbije.

Aktivnosti propisane u vezi s popisima uključuju se u Program i Plan.

Odredbe ovog zakona primenjuju se prilikom sprovođenja svih popisnih aktivnosti ukoliko nisu u suprotnosti sa odredbama posebnog zakona kojim se uređuje sprovođenje određenog popisa.

Statistički registri

Član 38.

Statistički registar je skup organizovanih podataka koji se formira, ažurira i održava na osnovu podataka prikupljenih u skladu sa Programom ili Planom.

Zavod je nadležan za formiranje, razvoj, održavanje, kao i korišćenje statističkih registara.

Formiranje i korišćenje statističkih registara podleže principima statističke poverljivosti i zaštite podataka o ličnosti u skladu sa ovim zakonom i zakonom koji uređuje zaštitu podataka o ličnosti.

Svrha statističkih registara je integracija podataka u cilju proizvodnje rezultata zvanične statistike, planiranja statističkih istraživanja, poboljšanje kvaliteta i konzistentnosti zvanične statistike.

Direktor Zavoda donosi propis kojim se bliže uređuju pitanja koja se odnose na formiranje, razvoj, održavanje i upotrebu statističkih registara.

GLAVA VII

OBRADA I ČUVANJE PODATAKA

Bezbedna obrada i čuvanje podataka

Član 39.

Odgovorni proizvođač zvanične statistike dužan je da zaštiti poverljive podatke tokom procesa proizvodnje rezultata zvanične statistike i diseminacije zvanične statistike i da preduzme sve potrebne regulatorne, administrativne, tehničke i organizacione mere da bi se sprečio pristup neovlašćenim licima.

Poverljivi podaci čuvaju se u zaštićenim tehničkim okruženjima, uz kontrolisan pristup, u skladu sa principima poverljivosti, integriteta i minimalizacije, kako je propisano ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Obrada podataka o ličnosti za potrebe zvanične statistike

Član 40.

Obrada podataka o ličnosti za potrebe zvanične statistike sprovodi se u skladu sa zakonom koji uređuje zaštitu podataka o ličnosti.

Način i rok čuvanja poverljivih podataka

Član 41.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu da obrađuju i čuvaju poverljive podatke prikupljene putem statističkih istraživanja u skladu sa ovim zakonom, isključivo u obimu i trajanju neophodnom za proizvodnju, kontrolu kvaliteta i razvoj zvanične statistike, najduže deset godina od dana završetka obrade podataka, osim ako posebnim zakonom nije drugačije propisano.

Statistički upitnici i drugi dokumenti koji sadrže poverljive podatke prikupljene u statističkim istraživanjima u skladu sa ovim zakonom, uništavaju se nakon prestanka potrebe za njihovom upotrebom u statističke svrhe, u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita arhivske građe i registraturskog materijala i na osnovu Liste kategorija registraturskog materijala sa rokovima čuvanja.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike, uz primenu odgovarajućih mera zaštite u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti, mogu da obrađuju i čuvaju poverljive podatke preuzete iz administrativnih i drugih izvora u skladu sa ovim zakonom, isključivo u obimu i trajanju neophodnom za proizvodnju,

kontrolu kvaliteta i razvoj zvanične statistike, najduže deset godina od dana završetka obrade podataka, osim ako posebnim zakonom nije drugačije propisano.

Poverljivi podaci potrebni za formiranje, razvoj, održavanje i korišćenje statističkih registara čuvaju se trajno u elektronskoj formi uz primenu svih administrativnih, tehničkih i organizacionih mera neophodnih za zaštitu od objavljivanja ili neovlašćenog korišćenja, u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti i zakonom koji uređuje oblast informacione bezbednosti.

Akti o čuvanju i načinu korišćenja podataka

Član 42.

Direktor donosi Pravilnik kojim se bliže uređuju mere zaštite, čuvanje, organizovanje i korišćenje poverljivih podataka kojima Zavod raspolaže, s ciljem sprečavanja njihovog uništavanja, zloupotrebe, krađe ili nelegalnog pristupa, u skladu sa ovim zakonom, zakonom koji uređuje oblast zaštite podataka o ličnosti i zakonom koji uređuje oblast informacione bezbednosti, uz saglasnost Vlade.

GLAVA VIII

STATISTIČKA POVERLJIVOST

Podaci koji podležu statističkoj poverljivosti

Član 43.

Individualni podaci koji omogućavaju identifikaciju fizičkih ili pravnih lica, na direktan ili indirektan način, podležu statističkoj poverljivosti.

Početak primene statističke poverljivosti

Član 44.

Odredbe ovog zakona koje se odnose na statističku poverljivost primenjuju se od trenutka kada davaoci podataka stave na raspolaganje ili dostave podatke odgovornom proizvođaču zvanične statistike.

Korišćenje podataka koji podležu statističkoj poverljivosti

Član 45.

Podaci koji se prikupljaju u statističke svrhe, kao i ostali podaci koji podležu statističkoj poverljivosti, koriste se isključivo u statističke svrhe i ne mogu se koristiti u druge svrhe.

Podaci prikupljeni u statističke svrhe ne mogu se upotrebljavati u svrhu utvrđivanja obaveza građana, niti se mogu koristiti kao dokaz za ostvarivanje prava građana.

Zabrana otkrivanja podataka koji podležu statističkoj poverljivosti

Član 46.

Podatke koji podležu statističkoj poverljivosti, u skladu sa ovim zakonom, zabranjeno je bilo kome dostavljati ili na drugi način otkrivati, kao i koristiti za vlastite potrebe ili potrebe trećih lica, izuzev upotrebe u skladu sa članom 32. ovog zakona.

Pristup individualnim podacima bez identifikatora za potrebe naučnih istraživanja

Član 47.

Zavod i ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu da obezbede naučnoistraživačkoj instituciji individualne podatke bez identifikatora, iz svog

delokruga, na osnovu pisanog obrazloženog zahteva, za potrebe naučnih istraživanja.

Naučnoistraživačka institucija, iz stava 1. ovog člana, dužna je da u zahtevu precizno naznači svrhu korišćenja individualnih statističkih podataka bez identifikatora.

Korišćenje podataka iz stava 1. ovog člana reguliše se posebnim ugovorom.

Naučnoistraživačka institucija iz stava 1. ovog člana dužna je da podatke koristi isključivo u svrhe koje je naznačila u zahtevu, da neovlašćenim licima ne dozvoli pristup ovim podacima i da nakon upotrebe uništi te podatke.

Obaveze lica ovlašćenih za obavljanje poslova zvanične statistike

Član 48.

Fizička lica ovlašćena za obavljanje poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike, na osnovu radnog odnosa zasnovanog sa odgovornim proizvođačem zvanične statistike ili radnog angažovanja u skladu sa članom 17. ovog zakona, dužna su da pri obavljanju poslova postupaju u skladu sa odredbama o statističkoj poverljivosti i zabranom iz člana 46. ovog zakona.

Obaveza lica iz stava 1 ovog člana traje i nakon prestanka obavljanja poslova.

Izjava o poverljivosti

Član 49

Lica iz člana 48. ovog zakona dužna su da potpišu izjavu o poverljivosti kojom se garantuje ispunjenje svih obaveza iz člana 48. ovog zakona.

GLAVA IX

DISEMINACIJA

Diseminacija rezultata zvanične statistike

Član 50.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike vrše diseminaciju rezultata zvanične statistike.

Uz rezultate zvanične statistike, korisnicima zvanične statistike moraju biti dostupni podaci o odgovornom proizvođaču zvanične statistike i metapodaci, odnosno metodološka objašnjenja u vidu komentara, kako bi im se olakšalo tumačenje i pružila stručna pomoć.

Rezultati zvanične statistike dostupni su istovremeno i na isti način svim korisnicima bez nadoknade.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju i održavaju javno dostupne baze podataka i objavljuju saopštenja i publikacije kao proizvod zvanične statistike.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike dužni su da prilikom diseminacije rezultate zvanične statistike jasno razgraniče od drugih podataka.

Kalendar objavljivanja

Član 51.

Diseminacija rezultata zvanične statistike vrši se u rokovima određenim Kalendarom objavljivanja (u daljem tekstu: Kalendar).

Rezultati zvanične statistike ne otkrivaju se pre roka utvrđenog Kalendarom.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike dužni su da izrade i objave Kalendar, u kome su navedeni planirani datumi i tačno vreme objavljivanja rezultata zvanične statistike, najkasnije dva meseca nakon usvajanja Plana.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike objavljuju Kalendar na svojim internet prezentacijama, a po potrebi i na drugi odgovarajući način.

Svako odstupanje od rokova navedenih u Kalendaru mora biti najavljeno najmanje dva radna dana pre dana objavljivanja utvrđenog Kalendarom, sa obaveznom obrazloženjem i novim datumom objavljivanja.

Tumačenje rezultata zvanične statistike

Član 52.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike daju stručna tumačenja i podatke o kvalitetu rezultata zvanične statistike.

Obaveza navođenja izvora rezultata zvanične statistike

Član 53.

Korisnici zvanične statistike prilikom korišćenja rezultata zvanične statistike navode njihov izvor.

Usluga zvanične statistike po zahtevu korisnika

Član 54.

Direktor ili ovlašćeno lice odgovornog proizvođača zvanične statistike može dati saglasnost za pružanje usluge koja se odnosi na posebne statističke analize, prikupljanje ili obradu podataka po zahtevu korisnika (u daljem tekstu: usluga). Pružanje usluge ne sme ugroziti proizvodnju i kvalitet zvanične statistike ili kredibilitet odgovornih proizvođača zvanične statistike.

Korisnik snosi troškove za pruženu uslugu.

Prihodi od usluga iz stava 1. ovog člana, koje pružaju proizvođači zvanične statistike, a koji su korisnici budžetskih sredstava u smislu zakona kojim se uređuje budžetski sistem, pripadaju budžetu odgovarajućeg nivoa vlasti.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike formiraju cenu usluge, u skladu sa kriterijumima i na način utvrđen internim aktima odgovornih proizvođača zvanične statistike.

Izuzetno od stava 4. ovog člana, za usluge koje pružaju odgovorni proizvođači zvanične statistike koji su korisnici budžetskih sredstava Republike Srbije, visina takse se propisuje u skladu sa zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.

Rezultati usluge iz stava 1. ovog člana ne smatraju se rezultatima zvanične statistike i mogu se objaviti na internet prezentaciji odgovornih proizvođača zvanične statistike, uz obaveznu napomenu da ne predstavljaju rezultate zvanične statistike.

Učestvovanje u statističkim istraživanjima koja se sprovode s ciljem da se pruže usluge prikupljanja podataka po zahtevu korisnika nije obavezujuće za davaoce podataka.

Odredbe ovog zakona o statističkoj poverljivosti u potpunosti se primenjuju na pružanje usluga.

Glava X

MEĐUNARODNA SARADNJA

Saradnja sa međunarodnim statističkim i drugim organizacijama

Član 55.

Zavod, Narodna banka Srbije i ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike u vršenju aktivnosti zvanične statistike sarađuju sa međunarodnim statističkim i drugim organizacijama, u skladu sa svojim nadležnostima.

Koordinaciona uloga Zavoda u međunarodnoj statističkoj saradnji

Član 56.

U Sistemu zvanične statistike Zavod ima koordinacionu ulogu u okviru međunarodne statističke saradnje.

U izvršavanju međunarodnih obaveza, Zavod i drugi odgovorni proizvođači zvanične statistike dužni su da obezbede uporedivost statističkih podataka sa drugim državama i sprovedu saradnju sa međunarodnim organizacijama i proizvođačima zvanične statistike iz drugih država, zaključenjem ugovora i sporazuma o međunarodnoj saradnji, uz obavezu poštovanja i primene međunarodnih standarda.

GLAVA XI

KAZNE NE ODREDBE

Član 57.

Novčanom kaznom u iznosu od 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj odgovorni proizvođač zvanične statistike – pravno lice, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinica lokalne samouprave i Narodne banke Srbije:

1) ukoliko ne obavesti davaoce podataka o statističkom istraživanju u skladu sa članom 34. stav 1 i 2. ovog zakona;

2) ukoliko, u skladu sa članom 39. stav 1. ovog zakona, ne zaštiti poverljive podatke tokom procesa proizvodnje i diseminacije zvanične statistike i ne preduzme sve potrebne regulatorne, administrativne, tehničke i organizacione mere da bi se sprečio pristup neovlašćenim licima.

Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 tač. 1) i 2) ovog člana i odgovorno lice u odgovornom proizvođaču zvanične statistike – pravnom licu, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije.

Član 58.

Novčanom kaznom u iznosu od 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj davalac podataka – pravno lice, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije, jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije:

1) ukoliko ne izvrši obavezu davanja tačnih, kompletnih i ažurnih podataka, bez naknade i uz poštovanje rokova navedenih u Planu, koji po sadržini i obliku odgovaraju zahtevima odgovornog proizvođača zvanične statistike, u skladu sa članom 35. stav 1. ovog zakona;

2) Ukoliko ne izvrši obavezu davanja Zavodu podataka u skladu sa članom 35. stav 2. ovog zakona.

Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 tačka 1) i 2) ovog člana i odgovorno lice u pravnom licu, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije.

Novčanom kaznom u iznosu od 10.000 do 100.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1. tačka 1) ovog člana i davalac podataka fizičko lice i preduzetnik.

Član 59.

Novčanom kaznom u iznosu 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj izveštajna jedinica – pravno lice osim organa i organizacije Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije, ukoliko ne omogući proveru datih podataka, odnosno ne ispravi ili ne upotpuni podatke u skladu sa datim smernicama i definisanim rokovima, shodno članu 35. st. 3 i 4. ovog zakona;

Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana i odgovorno lice u pravnom licu, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije.

Novčanom kaznom u iznosu od 10.000 do 100.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana i izveštajna jedinica – fizičko lice i preduzetnik.

Član 60.

Novčanom kaznom u iznosu 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj odgovorni proizvođač zvanične statistike – pravno lica, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinica lokalne samouprave i Narodne banke Srbije, koji podatke koji se prikupljaju isključivo u statističke svrhe, kao i ostale podatke koji podležu statističkoj poverljivosti, koristi protivno odredbama člana 45 ovog zakona.

Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana i odgovorno lice u odgovornom proizvođaču zvanične statistike, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije.

Član 61.

Novčanom kaznom u iznosu od 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj pravno lice, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije, koje postupi suprotno zabrani otkrivanja podataka koji podležu statističkoj poverljivosti iz člana 46 ovog zakona.

Novčanom kaznom u iznosu od 20.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana odgovorno lice u pravnom licu, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije.

Novčanom kaznom u iznosu od 10.000 do 100.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana fizičko lice.

Član 62.

Novčanom kaznom u iznosu od 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj naučnoistraživačka institucija – pravno lice, koja koristi individualne podatke bez identifikatora, protivno odredbama člana 47. ovog zakona.

Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana i odgovorno lice u naučnoistraživačkoj instituciji.

Član 63.

Novčanom kaznom u iznosu od 15.000 do 120.000 dinara kazniće se za prekršaj fizičko lice ovlašćeno za obavljanje poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike, ukoliko u obavljanju navedenih poslova postupi protivno odredbama člana 48. ovog zakona.

GLAVA XII**PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE****Rok za donošenje podzakonskih akata****Član 64.**

Podzakonski akti za sprovođenje ovog zakona doneće se u roku od jedne godine od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Važenje Programa i Plana**Član 65.**

Program zvanične statistike koji je na snazi u trenutku stupanja na snagu ovog zakona, ostaje na snazi do isteka perioda za koji je donet.

Plan zvanične statistike koji je na snazi u trenutku stupanja na snagu ovog zakona, ostaje na snazi do isteka perioda za koji je donet.

Status odgovornih proizvođača zvanične statistike**Član 66.**

Odgovorni proizvođači zvanične statistike, utvrđeni važećim Programom zvanične statistike, zadržavaju svoj status do utvrđenja njihovog statusa u skladu sa odredbom člana 10. stav 1. tačka 9. ovog zakona.

Važenje Sporazuma o osnivanju Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike**Član 67.**

Sporazum o osnivanju Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike 06 broj: 021-390, zaključen dana 21. juna 2021. godine, ostaje na snazi do formiranja Koordinacionog odbora u skladu sa ovim zakonom.

Formiranje Koordinacionog odbora**Član 68.**

Koordinacioni odbor u prvom sazivu, u skladu sa članom 30. ovog zakona, sastoji se od odgovornih proizvođača zvanične statistike iz člana 66. ovog zakona.

Koordinacioni odbor smatra se formiranim usvajanjem Poslovnika o radu Koordinacionog odbora, na prvoj sednici, koja se saziva aktom direktora u roku od tri meseca, od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Rok za donošenje odluke o obrazovanju Saveta**Član 69.**

Članovi Saveta imenovani u skladu sa Zakonom o zvaničnoj statistici („Službeni glasnik RS”, broj 104/09) nastavljaju sa radom do isteka mandata.

Mandat direktora utvrđen pre stupanja na snagu ovog zakona**Član 70.**

Mandat direktora, utvrđen pre stupanja na snagu ovog zakona, ostaje na snazi do isteka perioda za koji je utvrđen aktom Vlade o postavljenju.

Prestanak važenja Zakona o zvaničnoj statistici**Član 71.**

Danom stupanja na snagu ovog zakona prestaje da važi Zakon o zvaničnoj statistici („Službeni glasnik RS”, broj 104/09).

Podzakonski akti doneseni na osnovu zakona iz stava 1 ovog člana primenjivaće se do donošenja podzakonskih akata na osnovu ovog zakona ako nisu u suprotnosti sa ovim zakonom.

Stupanje na snagu zakona**Član 72.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o zvaničnoj statistici sadržan je u odredbi člana 97. tačka 11) Ustava Republike Srbije („Službeni glasnik RS”, br. 98/06 i 115/21), kojom je, između ostalog, propisano da Republika Srbija uređuje i obezbeđuje i „prikupljanje statističkih i drugih podataka od opšteg interesa”. Republički zavod za statistiku (u daljem tekstu: Zavod), kao nosilac sistema zvanične statistike, odgovoran je za uređivanje sistema prikupljanja statističkih podataka.

II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA

U svim savremenim društvima zvanična statistika predstavlja ključni element informacionog sistema države na taj način što, poštujući princip profesionalne nezavisnosti, korisnicima (državnim organima, privrednim subjektima, javnosti) obezbeđuje nepristrasne i kvalitetne podatke o ekonomskim, demografskim, socijalnim i drugim društvenim pojavama, kao i o pojavama iz oblasti zaštite životne sredine. U demokratskom društvu i u uslovima tržišno orijentisane privrede, od statistike se očekuje da bude transparentan, efikasan, profesionalno nezavisan sistem, koji treba da omogući sledeće: da obezbedi građanima, privrednim subjektima i drugim korisnicima objektivne podatke o društvu i ekonomskim kretanjima u državi; da obezbedi kvalitetne i blagovremene podatke Vladi, ministarstvima, organima autonomnih pokrajina i organima jedinica lokalne samouprave kako bi efikasno i efektivno obavljali funkciju, odnosno kako bi njihove odluke bile zasnovane na pouzdanim podacima. Da bi u narednom periodu zvanična statistika mogla uspešno da ostvaruje navedene zadatke, neophodno je obezbediti adekvatan pravni okvir na osnovu kojeg će se razvijati efikasan, profesionalno nezavisan i održiv statistički sistem.

Prioritet u narednom periodu je potpuno usaglašavanje statističkog sistema Republike Srbije sa Evropskim statističkim sistemom kako bi se uspešno i što pre okončao proces pristupnih pregovora radi ulaska u Evropsku uniju. U skladu sa navedenim, cilj donošenja Zakona o zvaničnoj statistici je usaglašavanje sa Uredbom 223/2009 o evropskoj statistici (Regulation (EC) No 223/2009 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2009 on European statistics), koju je doneo Evropski parlament 11. marta 2009. godine, kao i sa Uredbom 2015/759 Evropskog parlamenta iz aprila 2015. godine (Regulation (EU) 2015/759 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2015 amending Regulation (EC) No 223/2009 on European statistics), koja se odnosi na izmenu Uredbe 223/2009 o evropskoj statistici.

Cilj zakona je i usklađivanje sa Kodeksom prakse evropske statistike (u daljem tekstu: Kodeks prakse), koji je usvojen 16. novembra 2017. godine od strane Odbora za evropski statistički sistem. U Predlogu zakona poseban akcent je stavljen na novi princip Kodeksa prakse koji se odnosi na koordinacionu ulogu statističkih institucija, a sve s ciljem jačanja uloge Zavoda kao glavnog proizvođača, diseminatora i koordinatora sistema zvanične statistike.

Ovome treba dodati i zaključke Peer Review misije koju je angažovao Evrostat u decembru 2017. godine s ciljem da oceni stepen primene Kodeksa prakse evropske statistike u statističkom sistemu Republike Srbije. U zaključku se navodi da „Pravni okvir statističkog sistema Srbije pokazuje izvesne slabosti, a izmene Zakona o zvaničnoj statistici su neophodne”. Preporuke Peer Review misije koje se odnose na izmenu postojećeg Zakona o zvaničnoj statistici su sledeće: proces izbora i postavljanja direktora Zavoda (u daljem tekstu: direktor) treba da bude transparentniji, i da razlozi zbog kojih njegova funkcija prestaje treba da budu jasno predviđeni zakonom, a da pri tome nikada ne bude ugrožena profesionalna nezavisnost; direktor i, po potrebi, rukovodioci sektora statistike ostalih proizvođača zvanične statistike, na osnovu jasnih zakonskih odredaba, treba da budu isključivo odgovorni za donošenje odluka u vezi sa statističkim standardima, kao i o vremenskom rasporedu i sadržaju statističkih saopštenja; statistički Savet treba da bude relativno mala savetodavna grupa koja deluje na strateškom nivou sa predstavnicima korisnika i davalaca podataka. Direktor treba da bude član ex officio, dok sednicama Saveta treba da predsedava spoljni član; potrebno je, u Zakonu o zvaničnoj statistici, predvideti kazne za kršenje odredaba poverljivosti; potrebno je dodati odredbe Zakona o zvaničnoj statistici tako da one obavezuju davaoce administrativnih podataka da se konsultuju sa Zavodom pre izrade novih ili izmene postojećih izvora i predvideti obavezu za davaoce administrativnih podataka da pre konačnog donošenja odluka uzimaju u obzir stavove Zavoda, koliko god je to u praksi izvodljivo; potrebno je uključivanje prava proizvođača zvanične statistike, utemeljeno u Zakonu o zvaničnoj statistici, da javno reaguju u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike.

Takođe, u Pregovaračkoj Poziciji Evropske unije za Pregovaračko poglavlje 18 za statistiku naglašeno je da je potrebno izmeniti postojeći Zakon o zvaničnoj statistici kako bi se garantovala profesionalna nezavisnost Zavoda, u skladu s pravnim tekovinama, a posebno s odredbama Uredbe 223/2009 o evropskoj statistici i preporukama Kodeksa prakse. U Poziciji Evropske unije se navodi da zakon takođe treba da sadrži odredbe o kalendaru objavljivanja za proizvođače zvanične statistike i vremenskom rasporedu objavljivanja statistike, kao i odredbe o imenovanju, mandatu i zaštiti od neprimerenog otpuštanja direktora. Pravo Zavoda da javno interveniše u slučajevima pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe statističkih podataka takođe treba da bude eksplicitno utvrđeno Zakonom o zvaničnoj statistici.

Sve navedene preporuke Evrostata i Evropske komisije su implementirane u Predlogu zakona o zvaničnoj statistici.

Cilj donošenja ovog zakona je potpuno usaglašavanje statističkog sistema Republike Srbije sa evropskim statističkim sistemom. U prilog tome govori i činjenica da je donošenje novog Zakona o zvaničnoj statistici i jedan od uslova za zatvaranje Pregovaračkog poglavlja 18 za statistiku, što je naglašeno i u izveštajima Evropske komisije o napretku Republike Srbije u procesu evropskih integracija.

III. OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Glava I. Osnovne odredbe

Članom 1. Predloga zakona definisana je sadržina Zakona. Ovim zakonom uređuju se: organizacija i koordinacija Sistema zvanične statistike Republike Srbije; delokrug i upravljanje Zavodom; prikupljanje, obrada, čuvanje i zaštita poverljivosti podataka prikupljenih za proizvodnju zvanične statistike; uspostavljanje i razvoj kvaliteta zvanične statistike; diseminacija i korišćenje rezultata zvanične statistike; pružanje statističkih usluga; međunarodna saradnja i ostala pitanja od značaja za zvaničnu statistiku.

Članom 2. Predloga zakona definiše se terminologija koja je od značaja za razumevanje i primenu ovog zakona, odnosno definicije osnovnih pojmova, kao što su: zvanična statistika, aktivnost zvanične statistike, razvoj zvanične statistike, proizvodnja rezultata zvanične statistike i dr.

Članom 3. Predloga zakona su definisani principi zvanične statistike. Svi odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju, proizvode i vrše diseminaciju zvanične statistike Republike Srbije u skladu sa sledećim osnovnim principima zvanične statistike: princip profesionalne nezavisnosti, princip ovlašćenja za prikupljanje podataka, princip adekvatnosti resursa, princip posvećenosti kvalitetu, princip statističke poverljivosti i zaštite podataka, princip nepristrasnosti i objektivnosti, princip dobre metodologije, princip odgovarajuće statističke procedure, princip umerenog opterećenja davalaca podataka, princip racionalnosti troškova, princip relevantnosti, princip tačnosti i pouzdanosti, princip pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja, princip koherentnosti i uporedivosti, princip dostupnosti i razumljivosti i princip koordinacije i saradnje. U pogledu principa 2 – ovlašćenje za prikupljanje podataka, isti je uređen Uredbom EK 223/09, čl. 24.

Članom 4. Predloga zakona definisan je obim primene ovog zakona.

Glava II. Organizacija sistema zvanične statistike Republike Srbije

Članom 5. Predloga zakona definisan je sistem zvanične statistike Republike Srbije. Sistem zvanične statistike čine odgovorni proizvođači zvanične statistike u Republici Srbiji i obuhvata: Zavod, koji je glavni proizvođač, diseminator i koordinator sistema zvanične statistike, Narodnu banku Srbije i ostale odgovorne

proizvođače zvanične statistike koji proizvode i vrše diseminaciju rezultata zvanične statistike, u skladu sa ovim zakonom.

Članom 6. Predloga zakona definisan je Zavod kao glavni proizvođač zvanične statistike u Republici Srbiji i glavni koordinator svih aktivnosti u vezi sa razvojem, proizvodnjom i diseminacijom zvanične statistike u okviru Sistema zvanične statistike.

Članom 7. Predloga zakona definisani su poslovi Zavoda: priprema i sprovođenje aktivnosti zvanične statistike, uključujući razvoj, proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike iz svoje nadležnosti; predlaganje unapređenja Sistema zvanične statistike i izrade nacrtu zakonskih i drugih propisa radi unapređenja Sistema zvanične statistike; koordinacija i izrada Nacrta Petogodišnjeg programa zvanične statistike (u daljem tekstu: Program), uključujući Smernice razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji; koordinacija i izrada Predloga Godišnjeg plana zvanične statistike (u daljem tekstu: Plan); koordinacija i izrada nacrtu i predloga izveštaja o realizaciji Programa i Plana; koordinacija i razvoja Sistema zvanične statistike i praćenja sprovođenja principa zvanične statistike; zaštita i jačanje profesionalne nezavisnosti Sistema zvanične statistike; razvoj statističkih metoda i tehnika, izrade smernica za razvoj, proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike, statističke analize; donošenje jedinstvenih statističkih standarda i praćenja njihove primene u Sistemu zvanične statistike, u skladu s međunarodnim statističkim standardima i propisima; formiranje, razvoj i održavanje statističkih registara; ispunjavanje međunarodnih obaveza zvanične statistike iz nadležnosti Zavoda, učestvovanje u programima međunarodne saradnje i predstavljanje Sistema zvanične statistike u međunarodnom statističkom sistemu; praćenje i sprovođenje kontrole kvaliteta rezultata zvanične statistike i analiza i službeno tumačenje rezultata zvanične statistike; nadzor nad sprovođenjem odredaba ovog zakona; drugi stručne poslove utvrđene zakonom i drugim propisima.

Članom 8. Predloga zakona predviđeno je da se sredstva za finansiranje aktivnosti Zavoda obezbeđuju u budžetu Republike Srbije.

Članom 9. Predloga zakona uređuje se način upravljanja Zavodom. Radom Zavoda rukovodi direktor, koga postavlja Vlada, na period od pet godina.

Članovima 10-13. Predloga zakona definišu se: prava i dužnosti direktora, profesionalna nezavisnost direktora, uslovi za postavljenje direktora i prestanak mandata direktora.

Članom 10. Predloga zakona definisana su prava i dužnosti direktora. Kao rukovodilac Zavoda direktor pored prava i dužnosti u skladu sa propisima kojima se uređuje organizacija i rad državne uprave, položaj državnih službenika, kao i propisa kojima se uređuju plate državnih službenika: se stara se o zakonitom i blagovremenom izvršavanju poslova iz delokruga Zavoda; štiti profesionalnu nezavisnost Sistema zvanične statistike naročito od političkih, komercijalnih i drugih neprofesionalnih uticaja; koordinira statističke aktivnosti odgovornih proizvođača zvanične statistike; utvrđuje principe i smernice za izradu strateških dokumenata i politika Sistema zvanične statistike; utvrđuje sadržaj Nacrta programa i sadržaj Predloga plana, kao i sadržaj nacrtu i predloga izveštaja o njihovoj realizaciji, u skladu sa ovim zakonom; utvrđuje statističke standarde koji su obavezujući za ostale odgovorne proizvođače zvanične statistike; donosi Kodeks prakse na predlog Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike; donosi Pravilnik o postupku

provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike, uz saglasnost Vlade; odlučuje o statusu ostalih odgovornih proizvođača zvanične statistike na osnovu izveštaja o usaglašenosti odgovornog proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse; obavlja i druge poslove u skladu sa važećim propisima.

U vršenju svojih dužnosti u vezi sa aktivnostima zvanične statistike direktor deluje u skladu sa principom profesionalne nezavisnosti. Direktor ima pravo da javno reaguje u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike. Ovo je u skladu sa preporukom Evropske komisije da u Zakon o zvaničnoj statistici treba uključiti pravo Zavoda i drugih proizvođača zvanične statistike da javno reaguju u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike (**član 11**). U skladu sa preporukama Evrostata, proces uslova za postavljanje direktora je u Predlogu ovog zakona transparentniji (**član 12**), a razlozi zbog kojih njegov mandat prestaje jasno su predviđeni zakonom (**član 13**).

Članom 14. Predloga zakona propisano je da direktor ima zamenika.

Članom 15. Predloga zakona definisana je odgovornost Narodne banke Srbije kao odgovornog proizvođača zvanične statistike. Narodna banka Srbije odgovorna je za obavljanje poslova zvanične statistike određenih Programom i Planom, u skladu sa odredbama ovog zakona, zakona kojim se uređuju položaj, organizacija, ovlašćenja i funkcije Narodne banke Srbije i drugim propisima kojima se uređuje oblast zvanične statistike, principima zvanične statistike i međunarodnim statističkim standardima.

Članom 16. Predloga zakona definisani su ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike koji su odgovorni za razvoj, proizvodnju i diseminaciju zvanične statistike, u skladu sa Zakonom o zvaničnoj statistici, Programom i Planom.

Članom 17. Predloga zakona definisana su lica angažovana za obavljanje pojedinih poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike. Odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu za obavljanje pojedinih poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike zaključivati ugovore sa fizičkim licima (anketar, procenitelj, popisivač, kontrolor, instruktor i dr.). Za obavljanje poslova iz stava 1. ovog člana ne mogu biti angažovana fizička lica protiv kojih je pokrenuta istraga ili podignuta optužnica za krivična dela za koja mogu biti osuđena kaznom zatvora od najmanje šest meseci, kao ni lica koja su osuđivana na kaznu zatvora od najmanje šest meseci. Lica iz stava 1. ovog člana dužna su da prilikom obavljanja poslova blagovremeno postupaju, u skladu sa instrukcijama dobijenim od odgovornih proizvođača zvanične statistike, na način kojim se neće narušavati ugled i poverenje javnosti u Sistem zvanične statistike.

Članom 18. Predloga zakona je definisan kvalitet zvanične statistike. Odgovorni proizvođači zvanične statistike kontinuirano rade na ocenjivanju i poboljšanju kvaliteta zvanične statistike u smislu njene relevantnosti, tačnosti i pouzdanosti, pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja, koherentnosti i uporedivosti, dostupnosti i razumljivosti.

Glava III. Program i Plan zvanične statistike

Članovima 19-24. Predloga zakona definišu se svrha Programa i Plana, način pripreme Programa i Plana, sadržaj Programa i Plana, usvajanje Programa i Plana, kao i Izveštaj o izvršenju Programa i Plana.

Programom se utvrđuju redovne aktivnosti zvanične statistike za period od pet godina, a Planom za period od godinu dana. Program se ne smatra dokumentom javnih politika u smislu zakona kojim se uređuje planski sistem Republike Srbije. (**član 19**). Zavod priprema nacrt Programa i predlog Plana u saradnji sa Narodnom bankom Srbije i ostalim odgovornim proizvođačima zvanične statistike, uvažavajući mišljenje Statističkog saveta i Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike, a u skladu sa principima zvanične statistike (**član 20**).

Članovima 21. i 22. Predloga zakona definisani su sadržaj Programa i Plana. Program sadrži: Smernice razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji; pregled očekivanih rezultata zvanične statistike; pregled najznačajnijih infrastrukturnih i razvojnih aktivnosti; podatke o odgovornim proizvođačima zvanične statistike i informacije o očekivanim problemima i uslovima za realizaciju Programa (**član 21**). Plan sadrži bližu razradu Programa, odnosno detaljniji prikaz sledećih podataka u vezi sa planiranim statističkim istraživanjima i ostalim aktivnostima: nadležnost odgovornih proizvođača zvanične statistike za pojedina statistička istraživanja ili aktivnosti, identifikacione podatke o statističkim istraživanjima ili aktivnostima i njihov kratak sadržaj, pravni osnov za prikupljanje podataka, podatke o periodici i referentnom periodu ili datumu, prikaz korišćenih izvora podataka i metoda njihovog prikupljanja, podatke o teritorijalnom nivou objavljivanja i rokovima za prve rezultate zvanične statistike (**član 22**).

Program usvaja Narodna skupština, a Plan Vlada (**član 23**). Zavod, u saradnji sa Narodnom bankom Srbije i ostalim odgovornim proizvođačima, priprema Izveštaj o realizaciji Programa, koji dostavlja Narodnoj skupštini na razmatranje i odlučivanje, kao i Izveštaj o realizaciji Plana, koji se dostavlja Vladi na razmatranje i odlučivanje (**član 24**).

Član 25. Predloga zakona se odnosi na sprovođenje aktivnosti zvanične statistike koje nisu utvrđene Programom ili Planom, koje na predlog nadležnog organa, uz saglasnost Vlade, Zavod može da sprovodi, a za čije se sprovođenje sredstva obezbeđuju u budžetu Republike Srbije.

Članom 26. Predloga zakona propisano je da odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu da sprovedu pilot-istraživanja u slučajevima kada se ukaže potreba za procenom kvaliteta metodologije, izvora ili kvaliteta podataka koje treba prikupiti statističkim istraživanjima, kao i da podaci prikupljeni sprovođenjem pilot-istraživanja nisu rezultati zvanične statistike i na njih se ne odnose odredbe ovog zakona o diseminaciji podataka, ali se na njih primenjuju sve odredbe ovog zakona koje se odnose na statističku poverljivost.

Glava IV. Statistički savet i druga savetodavna tela

Članom 27. Predloga zakona uređuju se položaj i uloga Statističkog saveta, sastav i imenovanje Saveta, kao i delokrug Saveta. U skladu sa preporukom Evrostata, u Predlogu ovog zakona Savet ima manji broj članova radi efikasnijeg

rada, i to najmanje sedam, a najviše 11 imenovanih članova, a direktor ne može biti predsednik Saveta.

Članom 28. Predloga zakona određuje se da direktor može da osniva i druga savetodavna tela kao podršku strateškim i metodološkim aktivnostima zvanične statistike.

Glava V. Koordinacija sistema zvanične statistike

Članom 29. Predloga zakona definisana je koordinacija Sistema zvanične statistike. Zavod se stara o primeni principa zvanične statistike i promoviše dobru praksu u okviru Sistema zvanične statistike.

Članom 30. Predloga zakona definisan je Nacionalni koordinacioni odbor zvanične statistike (u daljem tekstu: Koordinacioni odbor), kao i njegove dužnosti. Definisanje Koordinacionog odbora je u skladu sa preporukom Evrostata koja se odnosi na jačanje koordinacione uloge Zavoda u statističkom sistemu Republike Srbije. Koordinacioni odbor je koordinaciono telo Sistema zvanične statistike, koje čine odgovorni proizvođači zvanične statistike. Koordinacionom odboru predsedava direktor Zavoda, a članovi i zamenici članova su predstavnici odgovornih proizvođača zvanične statistike. Koordinacioni odbor obavlja sledeće poslove: učestvuje u određivanju prioriteta i definisanju strategije razvoja, proizvodnje i diseminacije zvanične statistike; daje mišljenja i predloge u vezi sa koordinacijom razvoja, proizvodnje i diseminacije zvanične statistike; daje mišljenja i predloge direktoru Zavoda u vezi sa smernicama za izradu strateških dokumenata i politikama Sistema zvanične statistike, učestvuje u izradi i utvrđuje predlog Pravilnika o postupku utvrđivanja statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike i drugih akata, i dr.

Članom 31. Predloga zakona utvrđeno je da Zavod i Narodna banka Srbije imaju trajni status odgovornog proizvođača zvanične statistike, a da se Ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike utvrđuju u Postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike.

Provera statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike vrši se na period od pet godina, sa ciljem standardizacije sistema zvanične statistike

Postupak i kriterijumi na osnovu kojih se vrši provera usaglašenosti proizvodnje i diseminacije rezultata zvanične statistike odgovornog proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse uređuju se Pravilnikom o postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike koji donosi direktor Zavoda, uz saglasnost Vlade.

Članom 32. Predloga zakona definisano je pravo pristupa individualnim podacima ostalih odgovornih proizvođača zvanične statistike. Zavod ima pravo pristupa individualnim podacima kojima raspolažu Ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike ukoliko su ti podaci neophodni za sprovođenje aktivnosti zvanične statistike ili za procenu kvaliteta rezultata zvanične statistike, u skladu sa zakonom. Uređeno je i pravo pristupa Zavoda individualnim podacima kojima raspolaže Narodna banka Srbije, kao i pravo Narodne banke Srbije na pristup individualnim podacima kojima raspolaže Zavod.

Glava VI. Prikupljanje podataka

Članom 33. Predloga zakona uređeno je ovlašćenje odgovornih proizvođača zvanične statistike za prikupljanje podataka. Odgovorni proizvođači zvanične statistike, u okviru svoje nadležnosti i svog delokruga, imaju pravo prikupljanja podataka koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu sa Planom. Pored navedenih prava odgovornih proizvođača zvanične statistike, Zavod ima pravo da prikuplja podatke koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu sa članom 25 ovog zakona i da prikuplja podatke neophodne i srazmerne svrsi nameravane obrade od Izvora administrativnih podataka i Izvora drugih podataka, sa ciljem procene mogućnosti korišćenja i unapređenja zvanične statistike u skladu sa principima statističke poverljivosti, minimalne obrade i zaštite podataka o ličnosti, dakle i kada isto nije predviđeno Programom i Planom.

Izbor izvora podataka vrši se na osnovu stručnih razmatranja, s obzirom na kvalitet podataka, ažurnost, troškove prikupljanja podataka i opterećenost davalaca podataka.

Ukoliko postoje izvori administrativnih i drugih podataka odgovarajućeg sadržaja i kvaliteta, ne prikupljaju se podaci od izveštajnih jedinica.

Članovi 34. i 35. Predloga zakona definiše obaveze obaveštavanja o prikupljanju podataka, kao i obaveze davanja podataka. Pre početka prikupljanja podataka, odgovorni proizvođač zvanične statistike dužan je da obavesti davaoca podataka o: pravnom osnovu za sprovođenje statističkog istraživanja; cilju sprovođenja statističkog istraživanja; roku za dostavljanje podataka; obavezama da dobijene podatke koristi isključivo u statističke svrhe, merama za obezbeđenje statističke poverljivosti i zaštite prikupljenih podataka. Stavom 2 člana 34 utvrđeno je da odgovorni proizvođač zvanične statistike daje davaocu podataka, fizičkom licu, potrebna obaveštenja u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti. Stavom 3 i 4 člana 34 utvrđeno je da odgovorni proizvođači zvanične statistike objavljuju informaciju o preuzimanju podataka iz administrativnih i drugih izvora na svom portalu i da prilikom korišćenja tih podataka u statističkoj proizvodnji navode izvor podataka u metodologijama i publikacijama (**član 34**).

Davaoci podataka dužni su da, bez naknade i uz poštovanje rokova navedenih u Planu, daju tačne, kompletne i ažurne podatke koji po sadržini i obliku odgovaraju zahtevima odgovornog proizvođača zvanične statistike. Davaoci podataka dužni su da Zavodu na obrazložen zahtev, bez naknade, dostave i podatke potrebne za ostvarivanje prava utvrđenih čl. 33 st. 2 tačka 1) i 2) ovog zakona. Izveštajne jedinice dužne su da omoguće proveru datih podataka. Ukoliko podaci izveštajnih jedinica nisu kompletni ili ažurni, izveštajne jedinice obavezne su da ih isprave odnosno upotpune u skladu sa datim smernicama i definisanim rokovima (**član 35**).

Član 36. Predloga zakona uređuje zasnivanje novih ili promene postojećih izvora administrativnih podataka. Jedna od preporuka Evrostata se upravo odnosi na to da Zavod treba da održava bliske kontakte sa davaocima administrativnih podataka kako bi bio upoznat sa eventualnom izradom novih izvora ili sa izmenama postojećih izvora administrativnih podataka. U skladu sa preporukom, ovaj član predviđa da organi javne vlasti i druga pravna lica pre zasnivanja novih ili promene postojećih izvora administrativnih podataka blagovremeno obaveštavaju Zavod i konsultuju se sa Zavodom.

Član 37. Predloga zakona se odnosi na popise koji se regulišu posebnim zakonima i finansiraju se sredstvima iz budžeta Republike Srbije. Aktivnosti propisane u vezi s popisima uključuju se u Program i Plan.

Član 38. Predloga zakona definiše statistički registar kao skup organizovanih podataka koji se formira, ažurira i održava na osnovu podataka prikupljenih u skladu sa Programom ili Planom, kao i nadležnost Zavoda za formiranje, razvoj, održavanje, kao i korišćenje statističkih registara. Istovremeno je uređeno da formiranje i korišćenje statističkih registara podleže principima statističke poverljivosti i zaštite podataka o ličnosti u skladu sa ovim zakonom i zakonom koji uređuje zaštitu podataka o ličnosti, kao i svrha statističkih registara - integracija podataka u cilju proizvodnje rezultata zvanične statistike, planiranja statističkih istraživanja, poboljšanje kvaliteta i konzistentnosti zvanične statistike. Direktor Zavoda donosi propis kojim se bliže uređuju pitanja koja se odnose na formiranje, razvoj, održavanje i upotrebu statističkih registara.

Glava VII. Obrada i čuvanje podataka

Članom 39. Predloga zakona definiše se bezbedna obrada i čuvanje podataka te propisuje obaveza odgovornog proizvođača zvanične statistike da zaštiti poverljive podatke tokom procesa proizvodnje rezultata zvanične statistike i diseminacije zvanične statistike i da preduzme sve potrebne regulatorne, administrativne, tehničke i organizacione mere da bi se sprečio pristup neovlašćenim licima. Definisana je i obaveza da se poverljivi podaci čuvaju u zaštićenim tehničkim okruženjima, uz kontrolisan pristup, u skladu sa principima poverljivosti, integriteta i minimalizacije, kako je propisano ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

Član 40. Predloga zakona definiše da se obrada podataka o ličnosti za potrebe zvanične statistike sprovodi u skladu sa zakonom koji uređuje zaštitu podataka o ličnosti.

Član 41. Predloga zakona uređuje način i rok čuvanja poverljivih podataka. Tako je definisano da odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu da obrađuju i čuvaju poverljive podatke prikupljene putem statističkih istraživanja u skladu sa ovim zakonom, isključivo u obimu i trajanju neophodnom za proizvodnju, kontrolu kvaliteta i razvoj zvanične statistike, najduže deset godina od dana završetka obrade podataka, osim ako posebnim zakonom nije drugačije propisano, kao i da se statistički upitnici i drugi dokumenti koji sadrže poverljive podatke prikupljene u statističkim istraživanjima u skladu sa ovim zakonom, uništavaju nakon prestanka potrebe za njihovom upotrebom u statističke svrhe, u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita arhivske građe i registraturskog materijala i na osnovu Liste kategorija registraturskog materijala sa rokovima čuvanja. Definisano je i da odgovorni proizvođači zvanične statistike, uz primenu odgovarajućih mera zaštite u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti, mogu da obrađuju i čuvaju poverljive podatke preuzete iz administrativnih i drugih izvora u skladu sa ovim zakonom, isključivo u obimu i trajanju neophodnom za proizvodnju, kontrolu kvaliteta i razvoj zvanične statistike, najduže deset godina od dana završetka obrade podataka, osim ako posebnim zakonom nije drugačije propisano, a da se poverljivi podaci potrebni za formiranje, razvoj, održavanje i korišćenje statističkih registara čuvaju se trajno u elektronskoj formi uz primenu svih administrativnih, tehničkih i organizacionih mera neophodnih za zaštitu od objavljivanja ili neovlašćenog korišćenja, u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti i zakonom koji uređuje oblast informacione bezbednosti.

Član 42. Predloga zakona definiše akte o čuvanju i načinu korišćenja podataka. Direktor donosi Pravilnik kojim se bliže uređuju mere zaštite, čuvanje, organizovanje i korišćenje poverljivih podataka kojima Zavod raspolaže, s ciljem sprečavanja njihovog uništavanja, zloupotrebe, krađe ili nelegalnog pristupa, u

skladu sa ovim zakonom, zakonom koji uređuje oblast zaštite podataka o ličnosti i zakonom koji uređuje oblast informacione bezbednosti, uz saglasnost Vlade.

Glava VIII. Statistička poverljivost

Članom 43. Predloga zakona definisani su podaci koji podležu statističkoj poverljivosti. Individualni podaci koji omogućavaju identifikaciju fizičkih ili pravnih lica, na direktan ili indirektan način, podležu statističkoj poverljivosti.

Član 44. Predloga zakona definiše početak primene statističke poverljivosti. Odredbe ovog zakona koje se odnose na statističku poverljivost primenjuju se od trenutka kada davaoci podataka stave na raspolaganje ili dostave podatke odgovornom proizvođaču zvanične statistike.

Član 45. Predloga zakona definiše korišćenje podataka koji podležu statističkoj poverljivosti isključivo u statističke svrhe, kao i da se podaci prikupljeni u statističke svrhe ne mogu se upotrebljavati u svrhu utvrđivanja obaveza građana, niti se mogu koristiti kao dokaz za ostvarivanje prava građana.

Član 46. Predloga zakona propisuje zabranu otkrivanja podataka koji podležu statističkoj poverljivosti.

Član 47. Predloga zakona definiše pristup individualnim podacima bez identifikatora za potrebe naučnih istraživanja u kome je navedeno da Zavod i ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike, iz svog delokruga, mogu da obezbede naučnoistraživačkim institucijama, na njihov pisani zahtev, individualne podatke bez identifikatora.

Član 48. Predloga zakona definiše obaveze lica ovlašćenih za obavljanje poslova zvanične statistike. Fizička lica ovlašćena za obavljanje poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike na osnovu radnog odnosa zasnovanog sa odgovornim proizvođačem zvanične statistike ili radnog angažovanja u skladu sa članom 17 ovog zakona dužna su da pri obavljanju navedenih poslova postupaju u skladu sa odredbama ovog zakona, a posebno u skladu sa odredbama o statističkoj poverljivosti i zabranom iz člana 46. ovog zakona.

Član 49. Predloga zakona propisuje da su lica iz člana 48. ovog zakona dužna su da potpišu izjavu o poverljivosti kojom se garantuje ispunjenje svih obaveza iz člana 48. ovog zakona.

Glava IX. Diseminacija

Članom 50. Predloga zakona definisana je diseminacija rezultata zvanične statistike. Odgovorni proizvođači zvanične statistike vrše diseminaciju rezultata zvanične statistike. Uz rezultate zvanične statistike, korisnicima zvanične statistike moraju biti dostupni podaci o odgovornom proizvođaču zvanične statistike i metapodaci, odnosno metodološka objašnjenja u vidu komentara, kako bi im se olakšalo tumačenje i pružila stručna pomoć. Rezultati zvanične statistike dostupni su istovremeno i na isti način svim korisnicima bez nadoknade.

Član 51. Predloga zakona definiše Kalendar objavljivanja. Diseminacija rezultata zvanične statistike vrši se u rokovima određenim Kalendarom objavljivanja (u daljem tekstu: Kalendar). Rezultati zvanične statistike ne otkrivaju se pre roka utvrđenog Kalendarom. Odgovorni proizvođači zvanične statistike dužni su da izrade i objave Kalendar, u kome su navedeni planirani datumi i tačno vreme objavljivanja rezultata zvanične statistike, najkasnije dva meseca nakon usvajanja Plana. Ovo je ujedno i jedna od preporuka Evropske komisije.

Član 52. Predloga zakona definiše tumačenje rezultata zvanične statistike. Odgovorni proizvođači zvanične statistike daju stručna tumačenja i podatke o kvalitetu rezultata zvanične statistike.

Član 53. Predloga zakona definiše da korisnici zvanične statistike prilikom korišćenja rezultata zvanične statistike navode njihov izvor.

Član 54. Predloga zakona definiše usluge zvanične statistike po zahtevu korisnika. Direktor ili ovlašćeno lice odgovornog proizvođača zvanične statistike može dati saglasnost za pružanje usluga po zahtevu korisnika koje se odnose na posebne statističke analize, prikupljanje ili obradu podataka. Pružanje usluga ne sme ugroziti proizvodnju i kvalitet zvanične statistike ili kredibilitet odgovornih proizvođača zvanične statistike.

Glava X. Međunarodna saradnja

Članom 55. Predloga zakona uređeno je da Zavod, Narodna banka Srbije i ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike u vršenju aktivnosti zvanične statistike sarađuju sa međunarodnim statističkim i drugim organizacijama, u skladu sa svojim nadležnostima.

Članom 56. Predloga zakona utvrđena je koordinaciona uloga Zavoda u Sistemu zvanične statistike u okviru međunarodne statističke saradnje.

Glava XI. Kaznene odredbe

Članovima 57–63. Predloga zakona definisane su kaznene odredbe za odgovorne proizvođače statistike – pravna lica, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinica lokalne samouprave i Narodne banke Srbije; odgovorna lica u odgovornom proizvođaču zvanične statistike – pravnom licu, kao i odgovorna lica u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodnoj banci Srbije; davaoce podataka – pravna lica i njihova odgovorna lica; izveštajne jedinice – pravna lica i izveštajne jedinice – fizička lica i preduzetnike; naučnoistraživačke institucije – pravna lica ukoliko ne postupaju u skladu sa odredbama ovog zakona.

Glava XII. Prelazne i završne odredbe

Članovima 64-72. Predloga zakona propisan je rok za donošenje podzakonskih akata za sprovođenje ovog zakona; utvrđeno je važenje Programa i Plana do isteka roka na koji su doneti; utvrđeno je da svi odgovorni proizvođači zvanične statistike utvrđeni Programom zvanične statistike u periodu od 2021. do 2025. godine zadržavaju svoj status do isteka perioda važenja ovog akta ili do utvrđenja njihovog statusa u skladu sa odredbama zakona; utvrđeno je važenje Sporazuma o osnivanju Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike, 06 Broj: 021-390, zaključenog dana 21. juna 2021. godine; definisan je način formiranja i sastav prvog saziva Koordinacionog odbora, utvrđen je rok za donošenje odluke o obrazovanju Saveta, potvrđeno je važenje mandata direktora koji je utvrđen pre stupanja na snagu ovog zakona; utvrđen je prestanak važenja Zakona o zvaničnoj statistici („Službeni glasnik RS”, broj 104/09), produženo je važenje podzakonskih akata donetih na osnovu istog do donošenja novih i utvrđen je rok za stupanje na snagu zakona.

IV. PROCENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA POTREBNIH ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

- 1) Sredstva za finansiranje nadležnog organa u 2025. godini obezbeđena su Zakonom o budžetu RS za 2025. godinu („Službeni glasnik RS”, broj 94/24), u

okviru razdela 43 – Republički zavod za statistiku, a u narednim godinama sredstva će se planirati u okviru limita koje određuje Ministarstvo finansija u postupku pripreme i donošenja Zakona o budžetu.

- 2) Članovi Statističkog saveta i drugih savetodavnih tela, odnosno Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike ne primaju naknade za svoj rad.

IZVEŠTAJ O SPROVEDENOJ EX-ANTE ANALIZI EFEKATA PROPISA

1. Sagledavanje postojećeg stanja.

1) Prikazati postojeće stanje u predmetnoj oblasti u skladu sa važećim pravnim okvirom.

Da li se u predmetnoj oblasti primenjuje propis ili predmetna oblast nije bila uređena propisom?

Oblast zvanične statistike regulisana je odredbama Zakona o zvaničnoj statistici („Službeni glasnik RS”, broj 104/09). Zakonom o zvaničnoj statistici utvrđuju se i implementiraju principi zvanične statistike. Oni se definišu radi potpune harmonizacije statističkih istraživanja i ostalih aktivnosti, kao i metodologije izrade rezultata zvanične statistike, sa međunarodnim statističkim standardima, pre svega sa standardima Evropskog statističkog sistema (ESS) i Evropske unije (EU), s ciljem obezbeđenja nepristrasnih i kvalitetnih podataka o ekonomskim, demografskim, socijalnim i drugim društvenim pojavama, kao i o pojavama iz oblasti zaštite životne sredine.

Odgovorni proizvođači zvanične statistike u skladu sa važećim Programom zvanične statistike u periodu od 2021. do 2025. godine:

- Republički zavod za statistiku
- Narodna banka Srbije
- Gradska uprava Grada Beograda - za teritoriju Grada Beograda,
- Ministarstvo finansija;
- Ministarstvo unutrašnjih poslova;
- Ministarstvo pravde;
- Republičko javno tužilaštvo;
- Ministarstvo zdravlja;
- Institut za javno zdravlje Srbije;
- Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede;
- Ministarstvo zaštite životne sredine;
- Agencija za zaštitu životne sredine;
- Zavod za zaštitu prirode Srbije;
- Ministarstvo za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja;
- Republički zavod za socijalnu zaštitu;
- Nacionalna služba za zapošljavanje;

- Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja;
- Zavod za proučavanje kulturnog razvitka;
- Narodna biblioteka Srbije;
- Ministarstvo privrede;
- Ministarstvo rudarstva i energetike;
- Ministarstvo omladine i sporta;
- Zavod za sport i medicinu sporta Republike Srbije;
- Republički geodetski zavod;
- Republički fond za penzijsko i invalidsko osiguranje;
- Republički fond za zdravstveno osiguranje.

Broj istraživanja u 2025. godini:

- **241** koje sprovodi RZS
- **111** koje sprovode drugi proizvođači
- **103** koje sprovodi RZS u saradnji sa drugim proizvođačima

2) Da li je uočen problem u oblasti i na koju ciljnu grupu se odnosi? Predstaviti uzroke i posledice problema.

Imajući u vidu zaključke Peer Review misije koju je angažovao Evrostat u decembru 2017. godine s ciljem da oceni stepen primene Kodeksa prakse evropske statistike u statističkom sistemu Srbije, uočeno je da „Pravni okvir statističkog sistema Srbije pokazuje izvesne slabosti, a izmene Zakona o zvaničnoj statistici su neophodne”.

Preporuke Peer Review misije koje se odnose na izmenu postojećeg Zakona o zvaničnoj statistici su sledeće: proces izbora i postavljanja direktora Zavoda treba da bude transparentniji, razlozi zbog kojih njegova funkcija prestaje treba da budu jasno predviđeni zakonom, pri čemu ne sme da bude ugrožena profesionalna nezavisnost; Direktor i po potrebi, rukovodioci sektora statistike ostalih proizvođača zvanične statistike, na osnovu jasnih zakonskih odredaba, treba da budu isključivo odgovorni za donošenje odluka u vezi sa statističkim standardima, kao i o vremenskom rasporedu i sadržaju statističkih saopštenja; statistički Savet treba da bude relativno mala savetodavna grupa koja deluje na strateškom nivou sa predstavnicima korisnika i davalaca podataka. Direktor treba da bude član ex officio, dok sednicama Saveta treba da predsedava spoljni član; potrebno je, u Zakonu o zvaničnoj statistici, predvideti kazne za kršenje odredaba poverljivosti; potrebno je dodati odredbe Zakona o zvaničnoj statistici tako da one obavezuju davaoce administrativnih podataka da se konsultuju sa Zavodom pre izrade novih ili izmene postojećih izvora i predvideti obavezu za davaoce administrativnih podataka da pre konačnog donošenja odluka uzimaju u obzir stavove Zavoda, koliko god je to u praksi izvodljivo; potrebno je uključivanje prava proizvođača zvanične statistike, utemeljeno u Zakonu o zvaničnoj statistici, da javno reaguju u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike.

Takođe, u Pregovaračkoj Poziciji Evropske unije za Pregovaračko poglavlje 18 za statistiku naglašeno je da je potrebno izmeniti postojeći Zakon o zvaničnoj statistici kako bi se garantovala profesionalna nezavisnost Zavoda, u skladu s pravnim tekovinama, a posebno s odredbama Uredbe

223/2009 o evropskoj statistici, Uredbe 2015/759 koja se odnosi na izmenu Uredbe 223/2009 o evropskoj statistici i preporukama Kodeksa prakse. U Poziciji Evropske unije se navodi da zakon takođe treba da sadrži odredbe o kalendaru objavljivanja za proizvođače zvanične statistike i vremenskom rasporedu objavljivanja statistike, kao i odredbe o imenovanju, mandatu i zaštiti od neprimerenog otpuštanja Direktora. Pravo Zavoda da javno interveniše u slučajevima pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe statističkih podataka takođe treba da bude eksplicitno utvrđeno Zakonom o zvaničnoj statistici.

3) Da li postoje neki drugi razlozi za promenu (intervenciju) u oblasti u slučaju da nije uočen problem?

U Pregovaračkoj Poziciji Evropske unije za Pregovaračko poglavlje 18 za statistiku naglašeno je da je potrebno izmeniti postojeći Zakon o zvaničnoj statistici kako bi se garantovala profesionalna nezavisnost Zavoda, u skladu s pravnim tekovinama, a posebno s odredbama Uredbe 223/2009 o evropskoj statistici i preporukama Kodeksa prakse.

2. Utvrđivanje cilja.

1) Koji cilj je potrebno postići?

Novi zakon se usvaja radi unapređenja kvaliteta, pouzdanosti i dostupnosti statističkih podataka, usklađivanja sa međunarodnim standardima, jačanja profesionalne nezavisnosti statističke institucije i zaštite poverljivosti podataka

Istovremeno, cilj je potpuno usaglašavanje statističkog sistema Srbije sa evropskim statističkim sistemom, a ujedno je i jedan od uslova za zatvaranje Pregovaračkog poglavlja 18 za statistiku, što je naglašeno i u izveštajima Evropske komisije o napretku Srbije u procesu evropskih integracija.

2) Da li je cilj koji se postiže donošenjem propisa usklađen sa ciljevima važećih planskih dokumenata i prioritetnim ciljevima Vlade?

Usklađeni su sa Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina Evropske unije (NPAA).

Usklađeni su sa Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane i Republike Srbije, s druge strane („Službeni glasnik RS”, broj 83/08).

Usklađeni su sa Strategijom razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji u periodu od 2021. do 2025. godine, sadržane u Programu zvanične statistike u periodu od 2021. do 2025. godine („Službeni glasnik RS”, broj 24/21).

3) Na osnovu kog pokazatelja učinka se utvrđuje da li je došlo do postizanja cilja?

Ostvarivanje ciljeva pokazuje se posredstvom diseminacije kvalitetnih rezultata zvanične statistike, koja se obavlja u skladu sa principima zvanične statistike, kao i preko budućih izveštaja Peer Review tima koji angažuje Evrostat radi ocene usklađenosti sistema zvanične statistike sa Kodeksom prakse evropske statistike.

Usvajanjem novog Zakona o zvaničnoj statistici biće dostignuta potpuna usaglašenost sa Peer Review preporukama.

4) Definirati izvor provere i rokove za prikupljanje podataka za praćenje primene propisa.

Evrostat angažuje Peer Review tim radi ocene usklađenosti sistema zvanične statistike sa Kodeksom prakse evropske statistike;

Peer Review misije se sprovode na otprilike 10 godina. Prva naredna Peer Review misija za Srbiju će biti sprovedena u aprilu 2027. godine.

Na nivou Zavoda, sve organizacione jedinice, svaka sa aspekta svog delokruga prati primenu i efekte propisa.

3. Identifikovanje opcija.

1) Da li je cilj moguće postići primenom " status quo" opcije? Prikazati posledice primene " status quo " opcije.

Ne postoje alternativne mere čijom bi primenom bilo omogućeno obezbeđivanje ciljeva donošenja zakona.

2) Da li je cilj moguće postići isključivo primenom podsticajnih, informativno-edukativnih, institucionalno-upravljačkih ili mera za obezbeđivanje dobara i usluga, bez donošenja novog ili izmene postojećeg propisa?

-nije moguće

3) Koje su ključne promene koje se propisom predlažu radi postizanja cilja?

Zakonom se jača profesionalna nezavisnost kroz preciziranje uslova za postavljenje i prestanak mandata direktora, uvode se nova ovlašćenja direktora, osniva se Nacionalni koordinacioni odbor zvanične statistike kao telo odgovornih proizvođača zvanične statistike, reguliše se pravo preuzimanja podataka od drugih pravnih lica, i predviđa se nov način utvrđivanja statusa odgovornih proizvođača zvanične statistike.

-Članom 3. u Predlog ZZS uvedeni su svi principi zvanične statistike iz Kodeksa prakse evropske statistike.

-Članom 10. do 14. Predloga ZZS uređena su prava i dužnosti direktora Zavoda, profesionalna nezavisnost direktora, jasno utvrđeni uslovi za postavljenje direktora i uslovi za prestanak mandata direktora, te predviđeno da Zavod ima zamenika direktora.

- Članom 27. Predloga ZZS ograničen je broj članova Statističkog saveta koji čine predstavnici različitih kategorija korisnika zvanične statistike.

-Članom 30. Predloga ZZS utvrđeno je postojanje Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike kao tela koje čine predstavnici odgovornih proizvođača zvanične statistike.

-Član 31. Predloga ZZS uvodi postupak provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike sa ciljem provere usaglašenosti proizvodnje i diseminacije rezultata zvanične statistike odgovornih proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse, sa ciljem standardizacije sistema zvanične statistike.

-Članom 34. Predloga ZZS detaljno je uređena obaveza obaveštavanja o prikupljanju podataka.

-Članom 33. Predloga ZZS uređeno je da odgovorni proizvođači zvanične statistike, u okviru svoje nadležnosti i svog delokruga, imaju pravo prikupljanja podataka koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu sa Planom, između ostalog, i pravo preuzimanja podataka od davaoca administrativnih i drugih podataka. Stavom drugim istog člana uređeno je da Zavod pored prava iz stava 1, ima pravo da prikuplja podatke koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu sa članom 25 ovog zakona, kao i da prikuplja podatke neophodne i srazmerne svrsi nameravane obrade od Izvora administrativnih podataka i Izvora drugih podataka, sa ciljem procene mogućnosti korišćenja i unapređenja zvanične statistike u skladu sa principima statističke poverljivosti, minimalne obrade i zaštite podataka o ličnosti.

-Članom 38. Predloga ZZS definisani su statistički registri, šta sadrže, za šta se koriste, kao i da formiranje i korišćenje statističkih registara podleže principima statističke poverljivosti i zaštite podataka o ličnosti.

- Čl. 57-63. predviđene su kazne za prekršaje precizirane istim odredbama.

4) Koje opcije su razmatrane prilikom izrade propisa i navesti razloge zbog kojih se od njih odustalo?

Razmatrane su opcije Opšteg zakona o zvaničnoj statistici, koji je izrađen u saradnji Evropske asocijacije za slobodnu trgovinu i Evrostata i usvojene su sve koje su usklađene sa propisima Republike Srbije, a ocenjeno je da su u skladu sa ciljem usvajanja novog zakona.

5) Koja je međunarodna uporedna praksa u regulisanju oblasti?

Kao jedan od važnijih osnova za izradu predloga zakona korišćen je Opšti zakon o zvaničnoj statistici, koji je izrađen u saradnji Evropske asocijacije za slobodnu trgovinu i Evrostata kao deo jednog šireg UNECE projekta izgradnje statističkih kapaciteta, koji je finansiran preko projekta razvoja OUN (UNDA). Izrada Opšteg zakona o zvaničnoj statistici ima za cilj da pruži podršku daljem razvoju pravnih i institucionalnih okvira za zvaničnu statistiku, na osnovu međunarodnih preporuka i nalaza Globalnih ocena nacionalnih statističkih sistema koji su na snazi u zemljama EECCA. U smislu navedenog, predložena zakonska rešenja Opšteg zakona o zvaničnoj statistici koja su implementirana u predlog zakona, uz izvesna odstupanja i prilagodođavanja u pojedinim nacionalnim zakonodavstvima, implementirana su i u statističko zakonodavstvo većine članica Evropske unije u okruženju (Republika Hrvatska, Republika Mađarska, Republika Bugarska i dr.).

4. Analiza ekonomskih efekata.

1) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi novi, ukida ili menja postojeći administrativni postupak i/ili administrativni zahtev za privredne subjekte i koji su pozitivni efekti ovog rešenja? Da li predložena rešenja utiču na povećanje ili umanjeње administrativnih troškova ¹ i koliko iznosi povećanje ili umanjeње administrativnih troškova koje snosi privredni subjekt?

Predloženih rešenjima ne uvodi se novi, niti ukida, niti menja postojeći administrativni postupak i/ili administrativni zahtev za privredne subjekte.

Postupak provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike **ne predstavlja administrativni postupak u smislu odredaba Zakona o registru administrativnih postupaka.**

Sam postupak ne bi trebalo da podrazumeva finansijska sredstva, a proći će ga odgovorni proizvođači zvanične statistike utvrđeni važećim Programom zvanične statistike, izuzev Zavoda i Narodna banke Srbije.

2) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća finansijska obaveza za privredne subjekte? Koji su pozitivni efekti uvođenja nove, izmena ili ukidanja obaveze?

Predloženim rešenjima ne uvodi se nova, niti se menja, niti ukida postojeća finansijska obaveza za privredne subjekte.

3) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća obaveza koja utiče na povećanje ili umanjeње troškova proizvodnje i/ili pružanja usluga koje snosi privredni subjekt? Koliko iznosi povećanje ili umanjeње ovih troškova? Da li se obaveza može ispuniti na domaćem tržištu i da li je rok za ispunjenje obaveze primeren? Koji su pozitivni efekti uvođenja nove, izmena ili ukidanja obaveze?

Predloženim rešenjima ne uvodi se nova, niti se menja, niti ukida postojeća obaveza koja utiče na povećanje ili umanjeње troškova proivodnje i/ili pružanja usluga koje snosi privredni subjekt.

4) Na koji način će predložena rešenja propisa uticati na konkurentnost privrednih subjekata na domaćem i inostranom tržištu?

-bez uticaja

5) Na koji način će predložena rešenja propisa uticati na konkurenciju?

-bez uticaja

Da li se predloženim rešenjima propisa direktno ili indirektno utiče na:

- broj i vrstu učesnika na tržištu, odnosno da li se dodeljuju određena isključiva prava; -ne
- mogućnost za tržišno nadmetanje, odnosno dogovaranje između učesnika na tržištu; -ne
- slobodno formiranje cena i mogućnost izbora dobavljača i proizvoda; -ne
- mogućnosti za ulazak novih učesnika na tržište propisivanjem kriterijuma, standarda ili uslova; -ne
- mogućnost da državni organi, organi teritorijalne autonomije i lokalne samouprave nude robu i usluge na tržištu zajedno sa učesnicima na tržištu nad kojima vrše nadzor? -ne

6) Na koji način će predložena rešenja propisa uticati na mikro, male i srednje privredne subjekte (MMSP)?

-bez uticaja

5. Analiza efekata na društvo.

1) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi novi, ukida ili menja postojeći administrativni postupak za građane i koji su pozitivni efekti ovog rešenja? Da li predložena rešenja propisa utiču na povećanje ili umanjeње administrativnih troškova i koliko iznosi povećanje ili umanjeње administrativnih troškova koje snose građani?

-predloženim rešenjima ne uvodi se novi, niti se ukida, niti menja postojeći administrativni postupak za građane.

2) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća finansijska obaveza za građane?

-predloženim rešenjima ne uvodi se nova, niti se ukida, niti menja postojeća finansijska obaveza za građane.

3) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća obaveza koja utiče na troškove života?

-predloženim rešenjima ne uvodi se nova, niti se ukida, niti menja postojeća finansijska obaveza koja utiče na troškove života.

4) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na dostupnost, kvalitet i cene roba i usluga od značaja za životni standard stanovništva?

-bez uticaja

5) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na tržište rada, zapošljavanje, uslove za rad i sindikalno udruživanje?

Predloženo rešenje predviđa mogućnost radnog angažovanja fizičkih lica za obavljanje pojedinih poslova zvanične statistike.

6) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na zdravlje ljudi?

- bez direktnog uticaja, indirektno, u slučaju da se rezultati zvanične statistike koriste u izradi programa, planova i strategija za razvoj sistema zdravstvene zaštite, čime se direktno ili indirektno utiče i na zdravlje ljudi.

7) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na obim ostvarivanja prava na pravično suđenje, pristupačnost javnim površinama i objektima i pristup informacijama? Na koji način predložena rešenja utiču na kvalitet i dostupnost javnih usluga, usluga sistema socijalne zaštite, sistema zdravstvene zaštite i sistema obrazovanja, kao i drugih javnih usluga, naročito u kontekstu zaštite i unapređenja prava pripadnika osetljivih društvenih grupa?

- bez uticaja

8) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na dostupnost kulturnih sadržaja i očuvanje kulturnog nasleđa?

- bez uticaja

9) Da li predložena rešenja propisa imaju različite efekte na žene i muškarce, tj. rodnu ravnopravnost? Opisati te efekte. Da li propis povećava ili umanjuje rodnu ravnopravnost? Koje mere su predviđene za ublažavanja potencijalnih negativnih efekata propisa na rodnu ravnopravnost?

-bez uticaja

6. Analiza efekata na životnu sredinu i klimatske promene.

1) Na koji način predložena rešenja propisa utiči na životnu sredinu?

- bez direktnog uticaja, indirektno, rezultati zvanične statistike mogu da posluže u analizi efekata privrednih aktivnosti u Republici Srbiji na životnu sredinu.

7. Analiza upravljačkih efekata.

1) Koje aktivnosti je potrebno sprovesti i u kojim rokovima kako bi se omogućila primena propisa? Koja organizaciona jedinica unutar organa, odnosno organizacije koji vrše javna ovlašćenja, je odgovorna za sprovođenje ovih aktivnosti?

Čl. 10.-14. pitanja vezana za direktora i zamenika direktora – nije potrebno sprovesti dodatne aktivnosti kako bi se omogućila primena propisa.

Član 17. Lica angažovana za obavljanje pojedinih poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike - nije potrebno sprovesti dodatne aktivnosti kako bi se omogućila primena propisa.

Član 27. smanjen broj članova saveta – Predlogom zakona o zvaničnoj statistici predviđeno je da članovi Saveta imenovani u skladu sa Zakonom o zvaničnoj statistici („Službeni glasnik RS”, broj 104/09) nastavljaju sa radom do isteka mandata. Po isteku mandata, koji ističe 12. maja 2026. godine, Direktor će pokrenuti postupak za izbor novih članova Saveta, koje imenuje Vlada.

Član 30. Nacionalni koordinacioni odbor zvanične statistike - Predlogom zakona o zvaničnoj statistici predviđeno je da Sporazum o osnivanju Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike 06 broj: 021-390, zaključen dana 21. juna 2021. godine, ostaje na snazi do formiranja Koordinacionog odbora u skladu sa ovim zakonom. Novi Koordinacioni odbor biraće se nakon provođenja postupka provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike koji se uređuje Pravilnikom o postuku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike koji donosi direktor Zavoda, uz saglasnost Vlade, a koji će se doneti u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu novog Zakona o zvaničnoj statistici.

Član 31. Utvrđivanje statusa proizvođača zvanične statistike - Postupak provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike i kriterijumi na osnovu kojih se vrši provera usaglašenosti proizvodnje i deseminacije rezultata zvanične statistike odgovornog proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse uređuju se Pravilnikom o postuku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike koji donosi direktor Zavoda, uz saglasnost Vlade, koji će se doneti u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu novog Zakona o zvaničnoj statistici. Koordinacioni odbor učestvuje u izradi i utvrđuje predlog Pravilnika o postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike i drugih akata.

Član 34. Obaveza obaveštavanja o prikupljanju podataka – obaveza obaveštavanja o prikupljanju podataka bila je predviđena i postojećim zakonskim rešenjem, ali je bila formulisana kao obaveza informisanja.

Član 38. drugačije uređeni statistički registri – predlogom novog zakonskog rešenja, u kome nisu taksativno navedeni statistički registri, dat je okvir za formiranje novih statističkih registara u skladu sa uočenim potrebama zvanične statistike. Primena propisa ne podrazumeva dodatne aktivnosti koje se imaju preduzeti, u pitanju su redovne aktivnosti.

2) Odrediti kapacitete organa, odnosno organizacije koji vrše javna ovlašćenja koji je potrebno angažovati za primenu propisa. Da li su kapaciteti dovoljni za primenu propisa?

Za sprovođenje izabrane opcije potrebno je ojačati kadrovske kapacitete Republičkog zavoda za statistiku, u cilju blagovremene realizacije planiranih aktivnosti. RZS ne raspolaže dovoljnim brojem zaposlenih lica odgovarajuće stručnosti, što je zaključak misije Evrostata. Za obavljanje pojedinih poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike biće neophodno angažovanje određenog broja lica van radnog odnosa.

U javnoj upravi potrebno je ojačati kapacitete organa koji su odgovorni proizvođači zvanične statistike i jasnije razgraničiti aktivnosti zvanične statistike od drugih poslova iz delokruga organa.

3) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na efikasnost, odgovornost i transparentnost rada organa, odnosno organizacija koji vrše javna ovlašćenja nadležnih za primenu propisa?

Sve aktivnosti u vezi sa proizvodnjom i diseminacijom zvanične statistike moraju se sprovoditi u skladu sa ovim zakonom i propisima donetim na osnovu njega. Diseminacija se vrši na osnovu Kalendara objavljivanja, a rezultati zvanične statistike dostupni su istovremeno i na isti način svim korisnicima bez nadoknade.

Čl. 10.-14. pitanja vezana za direktora i zamenika direktora – transparenti su uslovi za izbor, kao i precizirani razlozi za prestanak mandata uz istaknut princip profesionalne nezavisnosti.

Član 17. Lica angažovana za obavljanje pojedinih poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike - mogućnost nije nova, ali uvođenjem u ovaj zakonski okvir uz obuhvat primene načela statističke poverljivosti, zaštite podataka i sankcija za kršenje pojačava se pravna sigurnost.

Član 27. smanjen broj članova saveta – smanjen broj članova saveta trebalo bi da doprinese efikasnijem radu ovog tela.

Član 30. Nacionalni koordinacioni odbor zvanične statistike – ovo telo već postoji, formirano je Sporazumom o osnivanju Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike 06 broj: 021-390, od 21. juna 2021. godine. Uvođenjem u novi zakon, kao tela koje čine predstavnici odgovornih proizvođača zvanične statistike, uz Savet kao tela koje čine predstavnici korisnika zvanične statistike, očekuje se kvalitetniji i efikasniji razvoj sistema.

Član 31. Utvrđivanje statusa proizvođača zvanične statistike – standardizacija sistema zvanične statistike koja će se postići proverom, odnosno utvrđivanjem statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike, istovremeno će uticati i na efikasnost sistema.

Član 34. Obaveza obaveštavanja o prikupljanju podataka – bez efekta, u postojećem rešenju prisutna je kroz obavezu informisanja.

Član 38. drugačije uređeni statistički registri – otvaranjem mogućnosti formiranja novih statističkih registara, širi se osnova za uspostavljanje statističkih okvira, dizajn i planiranje statističkih istraživanja, praćenje promena u statističkoj populaciji, integraciju i povezivanje podataka iz više izvora, odnosno za poboljšanje kvaliteta i konzistentnosti zvanične statistike.

4) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na vladavinu prava?

Izabrana opcija, kroz razradu načela statističke poverljivosti povećava standarde zaštite podataka, uključujući podatke o ličnosti izveštajnih i statističkih jedinica, čime se povećava pravna sigurnost građana i garantuje načelo vladavine prava.

8. Analiza finansijskih efekata.

1) Koliko iznose javni rashodi primene propisa i iz kojih izvora finansiranja će se obezbediti sredstva?

- bez uticaja na javne rashode.

2) Kakve će efekte predložena rešenja propisa imati na javne prihode i rashode?

- bez efekata.

9. Analiza rizika.

1) Navesti ključne rizike za primenu propisa. Koje mere će biti preduzete kako bi se smanjila verovatnoća nastanka rizičnih događaja, odnosno umanjili njihovi efekti, koje mere će biti preduzete ukoliko se rizik ostvari?

-bez uočenih rizika.

10. Izveštaj o sprovedenim konsultacijama.

1) Odrediti ciljne grupe i zainteresovane strane koje je potrebno uključiti u proces konsultacija.

Postupak usvajanja novog Zakona o zvaničnoj statistici započet je 2021. godine, kada je bila sprovedena i prva javna rasprava i tadašnjem nacrtu. Obzirom na protek vremena i izmene koje je taj nacrt pretrpeo usled provedenih usaglašavanja sa primljenim mišljenjima nadležnih organa, odlučeno je da je provede novi postupak javne rasprave kome iz napred navedenih razloga nisu prethodile druge konsultacije.

2) U kom periodu su sprovedene konsultacije i da li su relevantne informacije o vremenu i mestu primene izabranih metoda konsultacija i njihovim rezultatima, objavljene na Portalu "eKonsultacije"? Navesti link sa Portala "eKonsultacije" ili neke druge internet stranice preko koje su sprovedene konsultacije.

/

3) Navesti ciljne grupe i zainteresovane strane koje su učestvovala u konsultacijama.

/

4) Da li su u konsultacije uključeni predstavnici mikro, malih i srednjih privrednih subjekata iz regulisane oblasti i osetljive društvene grupe na koje propis utiče, predstavnici udruženja koja se bave zaštitom životne sredine, kao i predstavnici udruženja koji se bave rodnom ravnopravnošću?

/

5) Navedite primedbe, sugestije i komentare na tekst propisa, dostavljene u toku konsultacija koje su usvojene.

/

6) Navedite primedbe, sugestije i komentare na tekst propisa, dostavljene u toku konsultacija koje nisu usvojene i objasniti razloge za njihovo neprihvatanje.

/

IZJAVA O USKLAĐENOSTI PROPISA SA PROPISIMA EVROPSKE UNIJE

1. Ovlašćeni predlagač propisa: Vlada

Obrađivač: **Republički zavod za statistiku**

2. Naziv propisa

Predlog zakona o zvaničnoj statistici

Draft Law on Official Statistics

3. Usklađenost propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije sa druge strane („Službeni glasnik RS”, broj 83/08) (u daljem tekstu: Sporazum):

a) Odredba Sporazuma koja se odnosi na normativnu sadržinu propisa,

Član 90. Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju – Saradnja u oblasti statistike

b) Prelazni rok za usklađivanje zakonodavstva prema odredbama Sporazuma,

Nema

v) Ocena ispunjenosti obaveze koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma,

Nema

g) Razlozi za delimično ispunjavanje, odnosno neispunjavanje obaveza koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma,

Nema

d) Veza sa Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina Evropske unije.

U Nacionalnom programu za usvajanje pravnih tekovina Evropske unije (NPAA) za period 2024-2027, u delu 3.18. Statistika, 3.18.1. Zakonski okvir, propis je naveden među planiranim propisima. Planirani rok za donošenje Zakona je četvrti kvartal 2025. godine.

4. Usklađenost propisa sa propisima Evropske unije:

a) Navođenje odredbi primarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima,

Nema

b) Navođenje sekundarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima,

Uredba 223/2009 o evropskoj statistici (Regulation (EC) No 223/2009 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2009 on European statistics); CELEX: 32009R0223; potpuno usklađen

Uredba 2015/759 koja se odnosi na izmenu Uredbe 223/2009 o evropskoj statistici. (Regulation (EU) 2015/759 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2015 amending Regulation (EC) No 223/2009 on European statistics); CELEX: 32015R0759; potpuno usklađen

v) Navođenje ostalih izvora prava Evropske unije i usklađenost sa njima,

Nema

g) Razlozi za delimičnu usklađenost, odnosno neusklađenost,

/

d) Rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti propisa sa propisima Evropske unije.

/

5. Ukoliko ne postoje odgovarajuće nadležnosti Evropske unije u materiji koju reguliše propis, i/ili ne postoje odgovarajući sekundarni izvori prava Evropske unije sa kojima je potrebno obezbediti usklađenost, potrebno je obrazložiti tu činjenicu. U ovom slučaju, nije potrebno popunjavati Tabelu usklađenosti propisa. Tabelu usklađenosti nije potrebno popunjavati i ukoliko se domaćim propisom ne vrši prenos odredbi sekundarnog izvora prava Evropske unije već se isključivo vrši primena ili sprovođenje nekog zahteva koji proizilazi iz odredbe sekundarnog izvora prava (npr. Predlogom odluke o izradi strateške procene uticaja biće sprovedena obaveza iz člana 4. Direktive 2001/42/EZ, ali se ne vrši i prenos te odredbe direktive).

/

6. Da li su prethodno navedeni izvori prava Evropske unije prevedeni na srpski jezik?

NE

7. Da li je propis preveden na neki službeni jezik Evropske unije?

NE

8. Saradnja sa Evropskom unijom i učešće konsultanata u izradi propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti.

Nije bilo učešća konsultanata u izradi Zakona.

RZS je u sklopu neformalnih konsultacija u postupku u kome je započet rad na usvajanju novog Zakona o zvaničnoj statistici, po okončanju javne rasprave provedene u skladu sa Zaključkom 05 broj: 011-10770/2021, od 23. novembra 2021. godine, u februaru 2022. godine dobio pozitivno mišljenje od Evropske komisije na Nacrt Zakona o zvaničnoj statistici.

1. Naziv propisa Evropske unije : Uredba 223/2009 o evropskoj statistici (Regulation (EC) No 223/2009 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2009 on European statistics); CELEX: 32009R0223; potpuno usklađen Uredba 2015/759 koja se odnosi na izmenu Uredbe 223/2009 o evropskoj statistici. (Regulation (EU) 2015/759 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2015 amending Regulation (EC) No 223/2009 on European statistics); CELEX: 32015R0759; potpuno usklađen		1) „CELEX” oznaka EU propisa: 32009R0223 i „CELEX” oznaka EU propisa: 32015R0759
3. Ovlašćeni predlagač propisa: Vlada		4. Datum izrade tabele:
Obrađivač: Republički zavod za statistiku		10.11..2025.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije: Predlog zakona o zvaničnoj statistici Draft Law on Official Statistics		6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA: 2022-13
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa R. Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost ¹	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti
1.1	This Regulation establishes a legal framework for the development, production and dissemination of European statistics.	1	Ovim zakonom uređuju se organizacija i koordinacija Sistema zvanične statistike Republike Srbije (u daljem tekstu: Sistem zvanične statistike); delokrug i upravljanje Republičkim zavodom za statistiku; aktivnosti neophodne za prikupljanje, obradu, čuvanje i zaštitu poverljivosti podataka prikupljenih za proizvodnju zvanične statistike; uspostavljanje i razvoj zvanične statistike; diseminacija i korišćenje rezultata zvanične statistike; pružanje statističkih usluga; međunarodna saradnja i ostala	PU		

¹ Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			pitanja od značaja za zvaničnu statistiku.			
1.2	In compliance with the principle of subsidiarity and in accordance with the independence, integrity and accountability of the national and the Community authorities, European statistics are relevant statistics necessary for the performance of the activities of the Community. European statistics are determined in the European statistical programme. They shall be developed, produced and disseminated in conformity with the statistical principles as set out in Article 285(2) of the Treaty and further elaborated in the European statistics Code of Practice in accordance with Article 11. They shall be implemented in accordance with this Regulation.	2.1.4. 3.	Svrha sistema zvanične statistike je kontinuirana proizvodnja i diseminacija rezultata zvanične statistike i razvoj Sistema zvanične statistike u skladu sa principima zvanične statistike utvrđenim ovim zakonom, Osnovnim principima zvanične statistike Ujedinjenih nacija i Kodeksom prakse evropske statistike; Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju Sistem zvanične statistike, proizvode i diseminiraju rezultate zvanične statistike, u okviru svojih nadležnosti, u skladu sa sledećim osnovnim principima zvanične statistike: 1) Princip profesionalne nezavisnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike odlučuju, nezavisno i slobodno od političkih ili drugih spoljnih uticaja, o razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, uključujući izbor izvora podataka, pojmova, definicija, metodologije i klasifikacija koje se koriste, kao i o rokovima i sadržaju svih oblika diseminacije; 2) Princip ovlašćenja za prikupljanje podataka podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike imaju pravo da, u okviru svojih nadležnosti i svog delokruga, prikupljaju podatke iz različitih izvora za potrebe zvanične statistike: Privredna društva, preduzetnici, organi javne vlasti, druga pravna lica, domaćinstva i fizička lica, kao i najšira javnost, imaju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			obavezu da odgovornim proizvođačima zvanične statistike omoguće prikupljanje podataka; 3) Princip adekvatnosti resursa podrazumeva da odgovornim proizvođačima zvanične statistike na raspolaganju moraju biti dostupni odgovarajući resursi: finansijski, kadrovski i infrastrukturni, radi nesmetanog obavljanja aktivnosti zvanične statistike i ispunjenja međunarodnih obaveza; 4) Princip posvećenosti kvalitetu podrazumeva da su odgovorni proizvođači zvanične statistike posvećeni unapređenju kvaliteta procesa i proizvoda; 5) Princip statističke poverljivosti i zaštite podataka podrazumeva da privatnost davalaca podataka, poverljivost podataka koje oni daju, upotreba podataka isključivo u statističke svrhe i bezbednost podataka, u potpunosti moraju biti garantovani; 6) Princip nepristrasnosti i objektivnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju, proizvode i diseminiraju zvaničnu statistiku na objektivan, profesionalan, nepristrasan i transparentan način, uz poštovanje naučne nezavisnosti, tako da svi korisnici imaju jednak tretman; 7) Princip dobre metodologije podrazumeva da se odgovorni proizvođači zvanične statistike obavezuju da razvijaju i primenjuju odgovarajuće metodologije kako bi proizveli rezultate zvanične statistike najvišeg kvaliteta, primenom odgovarajućih alata, procedura i ekspertskih znanja; 8) Princip odgovarajuće statističke procedure podrazumeva da odgovarajuće statističke procedure primenjene u svim			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			statističkim procesima čine osnov za izradu kvalitetnih rezultata zvanične statistike; 9) Princip umerenog opterećenja davalaca podataka podrazumeva da je opterećenost davalaca podataka proporcionalna potrebama korisnika i nije suviše velika za davaoce podataka. Odgovorni proizvođači zvanične statistike prate opterećenost davalaca podataka i postavljaju ciljeve za njeno postupno smanjenje; 10) Princip racionalnosti troškova podrazumeva da resursi moraju biti efikasno korišćeni; 11) Princip relevantnosti podrazumeva da zvanična statistika zadovoljava potrebe korisnika; 12) Princip tačnosti i pouzdanosti podrazumeva da zvanična statistika tačno i pouzdano prikazuje stvarnost; 13) Princip pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja podrazumeva da se rezultati zvanične statistike objavljuju pravovremeno i uz poštovanje najavljenih datuma objavljivanja; 14) Princip koherentnosti i uporedivosti podrazumeva da zvanična statistika mora biti interno i vremenski konzistentna, kao i regionalno i međunarodno uporediva. Srodni podaci iz različitih izvora mogu da se kombinuju i zajednički koriste; 15) Princip dostupnosti i razumljivosti podrazumeva da se rezultati zvanične statistike prikazuju u jednostavnom i razumljivom obliku, objavljuju na odgovarajući i pogodan način i raspoloživi su i dostupni na nepristrasnoj osnovi zajedno sa priloženim metapodacima i uputstvima. 16) Princip koordinacije i			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			saradnje znači da je Republički zavod za statistiku glavni koordinator svih aktivnosti na razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, a odgovorni proizvođači zvanične statistike aktivno sarađuju s ciljem da obezbede razvoj, proizvodnju i diseminaciju zvanične statistike.			
2.1 (a)	The development, production and dissemination of European statistics shall be governed by the following statistical principles: ‘professional independence’, meaning that statistics must be developed, produced and disseminated in an independent manner, particularly as regards the selection of techniques, definitions, methodologies and sources to be used, and the timing and content of all forms of dissemination, and that the performance of those tasks is free from any pressures from political or interest groups or from Union or national authorities;	3.1.1	Princip profesionalne nezavisnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike odlučuju, nezavisno i slobodno od političkih ili drugih spoljnih uticaja, o razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, uključujući izbor izvora podataka, pojmova, definicija, metodologije i klasifikacija koje se koriste, kao i o rokovima i sadržaju svih oblika diseminacije;	PU		
2.1 (b)	‘impartiality’, meaning that statistics must be developed, produced and disseminated in a neutral manner, and that all users must be given equal treatment;	3.1.6.	Princip nepristrasnosti i objektivnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju, proizvode i diseminiraju zvaničnu statistiku na objektivan, profesionalan, nepristrasan i transparentan način, uz poštovanje naučne nezavisnosti, tako da svi korisnici imaju jednak tretman;	PU		
2.1 (c)	‘objectivity’, meaning that statistics must be developed, produced and disseminated in a systematic, reliable and unbiased manner; it implies the use of professional and ethical standards, and that the policies and practices followed are transparent to users and survey respondents;	3.1.6.	Princip nepristrasnosti i objektivnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju, proizvode i diseminiraju zvaničnu statistiku na objektivan, profesionalan, nepristrasan i transparentan način, uz poštovanje naučne nezavisnosti, tako da svi korisnici imaju jednak tretman;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
2.1. (d)	‘reliability’, meaning that statistics must measure as faithfully, accurately and consistently as possible the reality that they are designed to represent and implying that scientific criteria are used for the selection of sources, methods and procedures;	3.1.12.	Princip tačnosti i pouzdanosti podrazumeva da zvanična statistika tačno i pouzdano prikazuje stvarnost	PU		
2.1 (e)	‘statistical confidentiality’, meaning the protection of confidential data related to single statistical units which are obtained directly for statistical purposes or indirectly from administrative or other sources and implying the prohibition of use for non-statistical purposes of the data obtained and of their unlawful disclosure;	3.1.5.	Princip statističke poverljivosti i zaštite podataka podrazumeva da privatnost davalaca podataka, poverljivost podataka koje oni daju, upotreba podataka isključivo u statističke svrhe i bezbednost podataka, u potpunosti moraju biti garantovani;	PU		
2.1 (f)	‘cost effectiveness’, meaning that the costs of producing statistics must be in proportion to the importance of the results and the benefits sought, that resources must be optimally used and the response burden minimised. The information requested shall, where possible, be readily extractable from available records or sources.	3.1.3. 3.1.10.	Princip adekvatnosti resursa podrazumeva da odgovornim proizvođačima zvanične statistike na raspolaganju moraju biti dostupni odgovarajući resursi: finansijski, kadrovski i infrastrukturni, radi nesmetanog obavljanja aktivnosti zvanične statistike i ispunjenja međunarodnih obaveza; Princip racionalnosti troškova podrazumeva da resursi moraju biti efikasno korišćeni;	PU		
2.1.2	The statistical principles set out in this paragraph are further elaborated in the Code of Practice in accordance with Article 11.	3.2.	Statistički principi iz ovog člana dodatno se razrađuju u Kodeksu prakse zvanične statistike Republike Srbije (u daljem tekstu: Kodeks prakse).	PU		
2.2	The development, production and dissemination of European statistics shall take into account international recommendations and best practice.	2.1.1.	Zvanična statistika predstavlja kvantitativne i kvalitativne, agregirane i reprezentativne podatke i informacije koje opisuju ekonomske, demografske i društvene pojave i pojave iz oblasti životne sredine, u skladu sa propisima kojima se	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		2.1.4.	uređuje zvanična statistika i međunarodnim statističkim standardima; Svrha sistema zvanične statistike je kontinuirana proizvodnja i diseminacija rezultata zvanične statistike i razvoj Sistema zvanične statistike u skladu sa principima zvanične statistike utvrđenim ovim zakonom, Osnovnim principima zvanične statistike Ujedinjenih nacija i Kodeksom prakse evropske statistike;			
		29.2	Zavod se stara o primeni principa zvanične statistike i promoviše dobru praksu u okviru Sistema zvanične statistike.			
3.1.1	'statistics' means quantitative and qualitative, aggregated and representative information characterising a collective phenomenon in a considered population;	2.1.1.	Zvanična statistika predstavlja kvantitativne i kvalitativne, agregirane i reprezentativne podatke i informacije koje opisuju ekonomske, demografske i društvene pojave i pojave iz oblasti radne i životne sredine, u skladu sa propisima kojima se uređuje zvanična statistika i međunarodnim statističkim standardima;	PU		
3.1.2	'development' means the activities aiming at setting up, strengthening and improving the statistical methods, standards and procedures used for the production and dissemination of statistics as well as at designing new statistics and indicators;	2.1.6.	Razvoj zvanične statistike podrazumeva aktivnosti kojima se uvode i unapređuju statistički standardi koji se koriste za proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike;	PU		
3.1.3	'production' means all the activities related to the collection, storage, processing, and analysis necessary for compiling statistics;	2.1.7.	Proizvodnja rezultata zvanične statistike podrazumeva sve aktivnosti koje su u vezi sa prikupljanjem, obradom, čuvanjem i analizom podataka, a kojima se izrađuju rezultati zvanične statistike;	PU		
3.1.4	'dissemination' means the activity of making statistics	2.1.22.	Diseminacija predstavlja aktivnosti koje preduzimaju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	and statistical analysis accessible to users;		odgovorni proizvođači zvanične statistike kako bi predstavili rezultate zvanične statistike, uključujući metapodatke, i učinili ih dostupnim korisnicima;			
3.1.5	‘data collection’ means surveys and all other methods of deriving information from different sources, including administrative sources;	2.1.8.	Prikupljanje podataka predstavlja svaku aktivnost odgovornih proizvođača zvanične statistike koja se odnosi na neposredno pribavljanje podataka od izveštajnih jedinica ili posredno pribavljanje, odnosno preuzimanje podataka od davaoca administrativnih i drugih podataka;	PU		
3.1.6	‘statistical unit’ means the basic observation unit, namely a natural person, a household, an economic operator and other undertakings, referred to by the data;	2.1.21.	Statistička jedinica je osnovna jedinica posmatranja, odnosno metodološki definisana celina u prikupljanju podataka, određena na takav način da omogućava prikupljanje podataka od izveštajnih jedinica i davaoca administrativnih i drugih podataka, kao i agregiranje podataka prilikom njihove obrade;	PU		
3.1.7	‘confidential data’ means data which allow statistical units to be identified, either directly or indirectly, thereby disclosing individual information. To determine whether a statistical unit is identifiable, account shall be taken of all relevant means that might reasonably be used by a third party to identify the statistical unit;	2.1.28.	Poverljivi podaci su individualni podaci sa identifikatorom;	PU		
3.1.8	‘use for statistical purposes’ means the exclusive use for the development, production and dissemination of statistical results and analyses by statistical authorities, including for research and scientific activities, or the establishment of sampling frames;	45.	Podaci koji se prikupljaju u statističke svrhe, kao i ostali podaci koji podležu statističkoj poverljivosti, koriste se isključivo u statističke svrhe i ne mogu se koristiti u druge svrhe.	PU		
3.1.9	‘direct identification’ means the identification of a statistical unit from its name	2.1.27.	Identifikator je svako jednoznačno određeno obeležje po kome se može	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	or address, or from a publicly accessible identification number;	2.1.28.	prepoznati pojedinačna izveštajna ili statistička jedinica, kao što su podaci o ličnosti za fizička lica, odnosno podaci o nazivu, sedištu, matičnom i poreskom identifikacionom broju za pravna lica; Poverljivi podaci su individualni podaci sa identifikatorom;			
3.1.10	‘indirect identification’ means the identification of a statistical unit by any other means than by way of direct identification;	2.1.26. 2.1.27. 2.1.28.	Individualni podatak je podatak koji se odnosi na statističku jedinicu, fizičko ili pravno lice, u skladu sa ovim zakonom; Identifikator je svako jednoznačno određeno obeležje po kome se može prepoznati pojedinačna izveštajna ili statistička jedinica, kao što su podaci o ličnosti za fizička lica, odnosno podaci o nazivu, sedištu, matičnom i poreskom identifikacionom broju za pravna lica; Poverljivi podaci su individualni podaci sa identifikatorom;	PU		
3.1.11	‘officials of the Commission (Eurostat)’ means the officials of the Communities, within the meaning of Article 1 of the Staff Regulations of Officials of the European Communities, working at the Community statistical authority;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
3.1.12	‘other staff of the Commission (Eurostat)’ means the servants of the Communities, within the meaning of Articles 2 to 5 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities, working at the Community statistical authority.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
4	The European Statistical System (ESS) is the partnership between the Community statistical			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	authority, which is the Commission (Eurostat), and the national statistical institutes (NSIs) and other national authorities responsible in each Member State for the development, production and dissemination of European statistics.				statističkog sistema	
5.1	The national statistical authority designated by each Member State as the body having the responsibility for coordinating all activities at national level for the development, production and dissemination of European statistics, which are determined in the European statistical programme in accordance with Article 1, (the NSI) shall act in this regard as the sole contact point for the Commission (Eurostat) on statistical matters. The coordinating responsibility of the NSI shall cover all other national authorities responsible for the development, production and dissemination of European statistics, which are determined in the European statistical programme in accordance with Article 1. The NSI shall, in particular, be responsible at the national level for coordinating statistical programming and reporting, quality monitoring, methodology, data transmission and communication on ESS statistical actions. To the extent that some of those European statistics may be compiled by National Central Banks (NCBs) in their capacity as members of the European System of Central Banks (ESCB), the NSIs and the NCBs shall cooperate closely in accordance with national arrangements with a view to ensuring the production of complete and coherent European statistics, while ensuring the necessary	7.	1) pripreme i sprovođenja aktivnosti zvanične statistike, uključujući razvoj, proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike iz svoje nadležnosti; 2) predlaganja unapređenja Sistema zvanične statistike i izrade nacarta zakonskih i drugih propisa radi unapređenja Sistema zvanične statistike; 3) koordinacije i izrade Nacrta Petogodišnjeg programa zvanične statistike (u daljem tekstu: Program), uključujući Smernice razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji; 4) koordinacije i izrade Predloga Godišnjeg plana zvanične statistike (u daljem tekstu: Plan); 5) koordinacije i izrade nacarta i predloga izveštaja o realizaciji Programa i Plana; 6) koordinacije i razvoja Sistema zvanične statistike i praćenja sprovođenja principa zvanične statistike; 7) zaštite i jačanja profesionalne nezavisnosti Sistema zvanične statistike; 8) razvoja statističkih metoda i tehnika, izrade smernica za razvoj, proizvodnju i diseminaciju rezultata zvanične statistike, statističke analize; 9) donošenje jedinstvenih statističkih standarda i praćenja njihove primene u Sistemu zvanične statistike, u skladu s međunarodnim statističkim standardima i propisima; 10) formiranja, razvoja i održavanja statističkih registara; 11) ispunjavanja međunarodnih obaveza zvanične statistike iz nadležnosti Zavoda, učestvovanja u programima	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	cooperation between the ESS and the ESCB as set out in Article 9.		međunarodne saradnje i predstavljanja Sistema zvanične statistike u međunarodnom statističkom sistemu; 12) praćenja i sprovođenja kontrole kvaliteta rezultata zvanične statistike i analize i službenog tumačenja rezultata zvanične statistike; 13) nadzora nad sprovođenjem odredaba ovog zakona; 14) druge stručne poslove utvrđene zakonom i drugim propisima. Zavod je glavni koordinator Sistema zvanične statistike. Zavod se stara o primeni principa zvanične statistike i promoviše dobru praksu u okviru Sistema zvanične statistike. 29.1. 29.2. U Sistemu zvanične statistike Zavod ima koordinacionu ulogu u okviru međunarodne statističke saradnje. 56.1. 56.2. U izvršavanju međunarodnih obaveza, Zavod i drugi odgovorni proizvođači zvanične statistike dužni su da obezbede uporedivost statističkih podataka sa drugim državama i sprovedu saradnju sa međunarodnim organizacijama i proizvođačima zvanične statistike iz drugih država, zaključenjem ugovora i sporazuma o međunarodnoj saradnji, uz obavezu poštovanja i primene međunarodnih standarda.			
5.2	The Commission (Eurostat) shall maintain and publish on its website a list of NSIs and other national authorities responsible for the development, production and dissemination of European statistics as designated by Member States.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
5.3	The NSIs and the other national authorities included in the list referred to in			NP	Odredba nije primenljiva na	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	paragraph 2 of this Article may receive grants without a call for proposals, in accordance with Article 168(1)(d) of Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002.				nivou nacionalnog statističkog sistema	
5a.1	Within their national statistical system, Member States shall ensure the professional independence of officials responsible for the tasks set out in this Regulation.	11.1. 11.2 10.1.2.	U obavljanju svojih dužnosti direktor deluje u skladu sa principom profesionalne nezavisnosti. Direktor ima pravo da javno reaguje u slučaju pogrešnog tumačenja ili zloupotrebe rezultata zvanične statistike. . Direktor ima sledeća prava i dužnosti: 4)štiti profesionalnu nezavisnost Sistema zvanične statistike naročito od političkih, komercijalnih i drugih neprofesionalnih uticaja;	PU		
5a.2 (a)	To that end, the heads of NSIs shall: have the sole responsibility for deciding on processes, statistical methods, standards and procedures, and on the content and timing of statistical releases and publications for European statistics developed, produced and disseminated by the NSI;	10.1.4. 10.1.6.	Direktor ima sledeća prava i dužnosti: utvrđuje principe i smernice za izradu strateških dokumenata i politika Sistema zvanične statistike; utvrđuje statističke standarde koji su obavezujući za ostale odgovorne proizvođače zvanične statistike;	PU		
5a.2 (b)	be empowered to decide on all matters regarding the internal management of the NSI	9. 10.1.	Radom Zavoda rukovodi direktor, koga postavlja Vlada, na osnovu sprovedenog konkursa, na period od pet godina, prema zakonu kojim se uređuje položaj državnih službenika (u daljem tekstu: direktor). Pored prava i dužnosti u skladu sa propisima kojima se uređuje organizacija i rad državne uprave, položaj državnih službenika, kao i propisima kojima se uređuju plate državnih službenika, direktor ima i sledeća prava i dužnosti:	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		10.1.1.	stara se o zakonitom i blagovremenom izvršavanju poslova iz delokruga Zavoda;			
5a.2 (c)	act in an independent manner while performing their statistical tasks; and neither seek nor take instructions from any government or other institution, body, office or entity	11.1	U obavljanju svojih dužnosti direktor deluje u skladu sa principom profesionalne nezavisnosti.	PU		
5a.2 (d)	be responsible for the statistical activities and budget execution of the NSI	10.1.1.	Direktor ima sledeća prava i dužnosti: stara se o zakonitom i blagovremenom izvršavanju poslova iz delokruga Zavoda;	PU		
		71.1	Zakon o budžetskom sistemu: Funkcioner, odnosno rukovodilac direktnog, odnosno indirektnog korisnika budžetskih sredstava, odgovoran je za preuzimanje obaveza, njihovu verifikaciju, izdavanje naloga za plaćanje koje treba izvršiti iz sredstava organa kojim rukovodi i izdavanje naloga za uplatu sredstava koja pripadaju budžetu, kao i za davanje podataka o izvršenim plaćanjima i ostvarenim prihodima i primanjima.			
		71.2	Funkcioner, odnosno rukovodilac direktnog, odnosno indirektnog korisnika budžetskih sredstava odgovoran je za zakonitu, namensku, ekonomičnu i efikasnu upotrebu budžetskih apropijacija.			
		71.3	Funkcioner, odnosno rukovodilac direktnog, odnosno indirektnog korisnika budžetskih sredstava, može preneti pojedina ovlašćenja iz stava 1. ovog člana na druga lica u direktnom, odnosno indirektnom korisniku budžetskih sredstava.			
5a.2 (e)	publish an annual report and may express comments on budget allocation issues related to the statistical activities of the NSI	12.1	Zakon o budžetskom sistemu: Direktni korisnik budžetskih	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		78.1.2.2	sredstava obrazuje službu koja priprema predlog finansijskog plana i zahteve za izvršenje odobrenih aproprijacija, sastavlja izveštaj o njihovom izvršenju i obavlja druge poslove utvrđene zakonom, drugim propisom i opštim aktom (u daljem tekstu: finansijska služba). 31. mart- direktni korisnici sredstava budžeta Republike Srbije pripremaju godišnji izveštaj i podnose ga Upravi za trezor, a direktni korisnici sredstava budžeta Republike Srbije koji u svojoj nadležnosti imaju indirektno korisnike sredstava budžeta Republike Srbije kontrolišu, sravnjuju podatke iz njihovih godišnjih izveštaja o izvršenju budžeta i sastavljaju konsolidovani godišnji izveštaj o izvršenju budžeta koji podnose Upravi za trezor; Visoki savet sudstva, odnosno Državno veće tužilaca kontrolišu, sravnjuju podatke iz godišnjih izveštaja o izvršenju budžeta pravosudnih organa koji se iskazuju zborno u okviru njihovih razdeli i sastavljaju konsolidovane godišnje izveštaje o izvršenju budžeta, koje podnose Upravi za trezor;			
5a.2 (f)	coordinate the statistical activities of all national authorities that are responsible for the development, production and dissemination of European statistics, as set out in Article 5(1)	10.1.3.	Direktor ima sledeća prava i dužnosti: koordinira statističke aktivnosti odgovornih proizvođača zvanične statistike;	PU		
5a.2 (g)	produce national guidelines, where this is necessary to ensure quality in the development, production and dissemination of all European statistics within their national statistical system and monitor and review their implementation; while being responsible for ensuring compliance with those guidelines solely within the NSI;	10.1.4. 10.1.6.	Direktor ima sledeća prava i dužnosti: utvrđuje principe i smernice za izradu strateških dokumenata i politika Sistema zvanične statistike; utvrđuje o statističkim standardima koji su obavezujući za ostale odgovorne proizvođače zvanične statistike; donosi Kodeks prakse na	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		10.1.7..	predlog Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike;			
5a.2 (h)	represent their national statistical system within the ESS	6.2.	Zavod predstavlja Sistem zvanične statistike u međunarodnom statističkom sistemu.	PU		
5a.3	Each Member State shall ensure that other national authorities responsible for the development, production and dissemination of European statistics carry out such tasks in accordance with the national guidelines produced by the head of the NSI.	29.2 10.1.4. 10.1.6.. 10.1.7. 10.1.9.	Zavod se stara o primeni principa zvanične statistike i promoviše dobru praksu u okviru Sistema zvanične statistike. Direktor ima sledeća prava i dužnosti: utvrđuje principe i smernice za izradu strateških dokumenata i politika Sistema zvanične statistike; utvrđuje statističke standarde koji su obavezujući za ostale odgovorne proizvođače zvanične statistike; donosi Kodeks prakse na predlog Nacionalnog koordinacionog odbora zvanične statistike; odlučuje o statusu ostalih odgovornih proizvođača zvanične statistike na osnovu izveštaja o usaglašenosti odgovornog proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse;	PU		
5a.4	Member States shall ensure that the procedures for the recruitment and appointment of heads of NSIs and, where appropriate, statistical heads of other national authorities producing European statistics, are transparent and based only on professional criteria. Those procedures shall ensure that the principle of equal opportunities is respected, in particular with regard to gender. The reasons for dismissal of heads of NSIs or their transfer to another position shall not	9. 12.1.5 13.2.	Radom Zavoda rukovodi direktor, koga postavlja Vlada, na osnovu sprovedenog konkursa, na period od pet godina, prema zakonu kojim se uređuje položaj državnih službenika (u daljem tekstu: direktor). Za direktora može biti postavljeno lice koje poseduje profesionalne kompetencije; Prilikom odlučivanja o prestanku mandata direktora odnosno	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	compromise professional independence.	66.1 68.1 68.2	njegovom razrešenju vodi se računa o tome da se time ne ugrozi primena principa zvanične statistike. Zakon o državnim službenicima: Radi popunjavanja položaja sprovodi se interni ili javni konkurs. Kad položaj popunjava Vlada interni i javni konkurs oglašava Služba za upravljanje kadrovima, a sprovodi konkursna komisija. Konkursnu komisiju za svaki pojedinačni slučaj imenuje Visoki službenički savet među svojim članovima i među stručnjacima za određenu oblast, od kojih jedan može biti državni službenik iz državnog organa u kome se položaj popunjava.			
5a.5	Each Member State may establish a national body for assuring the professional independence of the producers of European statistics. The heads of NSIs and, where appropriate, the statistical heads of other national authorities producing European statistics may take advice from such bodies. The procedures for the recruitment, transfer and dismissal of the members of such bodies shall be transparent and based only on professional criteria. Those procedures shall ensure that the principle of equal opportunities is respected, in particular with regard to gender.	30.1 30.3 30.6	Nacionalni koordinacioni odbor zvanične statistike (u daljem tekstu: Koordinacioni odbor) jeste koordinaciono telo Sistema zvanične statistike, koje čine odgovorni proizvođači zvanične statistike. Članovi i zamenici članova Koordinacionog odbora su predstavnici odgovornih proizvođača zvanične statistike. Koordinacioni odbor obavlja sledeće poslove: 1) učestvuje u određivanju prioriteta i definisanju Smernica razvoja zvanične statistike u Republici Srbiji, proizvodnje i diseminacije zvanične statistike; 2) daje mišljenja i predloge u vezi sa koordinacijom razvoja, proizvodnje i diseminacije zvanične statistike;	DU	Odredba je delimično usklađena s obzirom na to da zakonom nisu predviđeni posebni kriterijumi za izbor i razrešenje članova tela, već je imenovanje i razrešenje kao i prepušteno diskrecionoj oceni odgovornih proizvođača zvanične statistike. Moguće je izvršiti izvesnu korekciju u navedenom pogledu kroz preciziranje kriterijuma za imenovanje i razrešenje članova podzakonskim aktom. Obezbeđenje profesionalne nezavisnosti garantovano je i pravom koordinacionog odbora da predlaže glavnom statističaru nacrtne najvažnijih koordinacionih	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			3) daje mišljenja i predloge direktoru Zavoda u vezi sa smernicama za izradu strateških dokumenata i politika Sistema zvanične statistike; 4) daje mišljenje i predloge direktoru Zavoda u vezi sa statističkim standardima koji su obavezujući za odgovorne proizvođače zvanične statistike; 5) učestvuje u izradi i utvrđuje predlog Kodeksa prakse; 6) učestvuje u izradi i utvrđuje predlog Pravilnika o postupku provere statusa odgovornog proizvođača zvanične statistike i drugih akata; 7) daje mišljenje na predloženi Program, Plan i izveštaje o realizaciji Programa i Plana; 8) učestvuje u uspostavljanju sistema za utvrđivanje usaglašenosti odgovornih proizvođača zvanične statistike sa principima ovog zakona i Kodeksom prakse; 9) na zahtev direktora Zavoda, daje mišljenja i o drugim pitanjima od značaja za efikasno funkcionisanje Sistema zvanične statistike.		instrumenata.	
6.1	The Community statistical authority, as designated by the Commission to develop, produce and disseminate European statistics, shall be referred to as 'the Commission (Eurostat)' in this Regulation.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
6.2	At Union level, the Commission (Eurostat) shall act independently in ensuring the production of European statistics according to established rules and statistical principles.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
6.3	Without prejudice to Article 5 of the Protocol No 4 on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank, the Commission (Eurostat) shall coordinate the statistical activities of the institutions and bodies of the Union, in particular with a view to ensuring consistency and quality of the data and minimising reporting burden. To that end, the Commission (Eurostat) may invite any institution or body of the Union to consult or cooperate with it for the purpose of developing methods and systems for statistical purposes in their respective field of competence. Any of those institutions or bodies which propose to produce statistics shall consult the Commission (Eurostat) and take into account any recommendation that it may make to this effect.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
6a.1	Eurostat is the statistical authority of the Union and a Directorate- General of the Commission. It shall be headed by a Director-General.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
6a.2	The Commission shall ensure that the procedure for the recruitment of the Director-General of Eurostat is transparent and based on professional criteria. The procedure shall ensure that the principle of equal opportunities is respected, in particular with regard to gender.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
6a.3	The Director-General shall have sole responsibility for deciding on processes, statistical methods, standards and procedures, and on the content and timing of statistical releases and publications for all statistics produced by Eurostat. When carrying out those statistical tasks, the Director-General shall act in an independent manner and shall neither seek nor take			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	instructions from the Union institutions or bodies, from any government or other institution, body, office or agency.					
6a.4	The Director-General of Eurostat shall be responsible for the statistical activities of Eurostat. The Director-General of Eurostat shall appear immediately after appointment by the Commission, and annually thereafter, in the framework of the statistical dialogue before the relevant committee of the European Parliament to discuss matters pertaining to statistical governance, methodology and statistical innovation. The Director-General of Eurostat shall publish an annual report.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.1	The European Statistical System Committee (ESS Committee) is hereby established. It shall provide professional guidance to the ESS for developing, producing and disseminating European statistics in line with the statistical principles set out in Article 2(1).			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.2	The ESS Committee shall be composed of the representatives of the NSIs who are national specialists for statistics. It shall be chaired by the Commission (Eurostat).			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.3	The ESS Committee shall adopt its rules of procedure, which shall reflect its tasks.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.4 (a)	The ESS Committee shall be consulted by the Commission in regard to: the measures which the Commission intends to take for the development, production and dissemination of European statistics, their justification on a cost-effectiveness basis, the means and timetables for achieving them, the response burden on survey respondents;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
7.4 (b)	proposed developments and priorities in the European statistical programme;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.4 (c)	initiatives to bring into practice the reprioritisation and reduction of the response burden;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.4 (d)	issues concerning statistical confidentiality;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.4 (e)	the further development of the Code of Practice;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
7.4 (f)	any other question, in particular issues of methodology, arising from the establishment or implementation of statistical programmes that are raised by its Chair, either on its own initiative or at the request of a Member State.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
8	The European Statistical Advisory Committee and the European Statistical Governance Advisory Board shall be consulted in accordance with their respective competence.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
9	To minimise the reporting burden and guarantee the coherence necessary to produce European statistics, the ESS and the ESCB shall cooperate closely, while complying with the statistical principles as set out in Article 2(1).			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
10	Without prejudice to the position and the role of individual Member States, the position of the ESS as regards issues of particular relevance to European statistics at international level as well as the specific arrangements for representation in the international statistical bodies shall be prepared by the ESS Committee and coordinated by the Commission (Eurostat).			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
11.1	The Code of Practice shall aim at ensuring public trust in European statistics by establishing how European statistics are to be developed, produced and disseminated in conformity with the statistical principles as set out in Article 2(1) and best international statistical practice.	2.1.4 3.1	Svrha sistema zvanične statistike je kontinuirana proizvodnja i diseminacija rezultata zvanične statistike i razvoj Sistema zvanične statistike u skladu sa principima zvanične statistike utvrđenim ovim zakonom, Osnovnim principima zvanične statistike Ujedinjenih nacija i Kodeksom prakse evropske statistike; Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju Sistem zvanične statistike, proizvode i diseminiraju rezultate zvanične statistike, u okviru svojih nadležnosti, u skladu sa sledećim osnovnim principima zvanične statistike	PU		
11.2	The Code of Practice shall be reviewed and updated as necessary by the ESS Committee. The Commission shall publish amendments thereto.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
11.3	Member States and the Commission shall take all the necessary measures to maintain confidence in European statistics. To this effect, 'Commitments on Confidence in Statistics' (the Commitments) by Member States and by the Commission shall further aim to ensure public trust in European statistics and progress in the implementation of the statistical principles contained in the Code of Practice. The Commitments shall include specific policy commitments to improve or maintain, as necessary, the conditions for the implementation of the Code of Practice and shall be published with a citizen's summary.	3.	Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju Sistem zvanične statistike, proizvode i diseminiraju rezultate zvanične statistike, u okviru svojih nadležnosti, u skladu sa sledećim osnovnim principima zvanične statistike: 2) Princip profesionalne nezavisnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike odlučuju, nezavisno i slobodno od političkih ili drugih spoljnih uticaja, o razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, uključujući izbor izvora podataka, pojmova, definicija, metodologije i klasifikacija koje se koriste, kao i o rokovima i sadržaju svih oblika diseminacije; 2) Princip ovlašćenja za prikupljanje podataka podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike imaju pravo da, u okviru svojih nadležnosti i svog delokruga, prikupljaju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			podatke iz različitih izvora za potrebe zvanične statistike. Privredna društva, preduzetnici, organi javne vlasti, druga pravna lica, domaćinstva i fizička lica, kao i najšira javnost, imaju obavezu da odgovornim proizvođačima zvanične statistike omoguće prikupljanje podataka, u skladu sa zakonom; 3) Princip adekvatnosti resursa podrazumeva da odgovornim proizvođačima zvanične statistike na raspolaganju moraju biti dostupni odgovarajući resursi: finansijski, kadrovski i infrastrukturni, radi nesmetanog obavljanja aktivnosti zvanične statistike i ispunjenja međunarodnih obaveza; 4) Princip posvećenosti kvalitetu podrazumeva da su odgovorni proizvođači zvanične statistike posvećeni unapređenju kvaliteta procesa i proizvoda; 5) Princip statističke poverljivosti i zaštite podataka podrazumeva da privatnost davalaca podataka, poverljivost podataka koje oni daju, upotreba podataka isključivo u statističke svrhe i bezbednost podataka, u potpunosti moraju biti garantovani; 6) Princip nepristrasnosti i objektivnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju, proizvode i diseminiraju zvaničnu statistiku na objektivan, profesionalan, nepristrasan i transparentan način, uz poštovanje naučne nezavisnosti, tako da svi korisnici imaju jednak tretman; 7) Princip dobre metodologije podrazumeva da se odgovorni proizvođači zvanične statistike obavezuju da razvijaju i primenjuju odgovarajuće metodologije kako bi proizveli rezultate zvanične statistike najvišeg			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			kvaliteta, primenom odgovarajućih alata, procedura i ekspertskih znanja; 8) Princip odgovarajuće statističke procedure podrazumeva da odgovarajuće statističke procedure primenjene u svim statističkim procesima čine osnov za izradu kvalitetnih rezultata zvanične statistike; 9) Princip umerenog opterećenja davalaca podataka podrazumeva da je opterećenost davalaca podataka proporcionalna potrebama korisnika i nije suviše velika za davaoce podataka. Odgovorni proizvođači zvanične statistike prate opterećenost davalaca podataka i postavljaju ciljeve za njeno postupno smanjenje; 10) Princip racionalnosti troškova podrazumeva da resursi moraju biti efikasno korišćeni; 11) Princip relevantnosti podrazumeva da zvanična statistika zadovoljava potrebe korisnika; 12) Princip tačnosti i pouzdanosti podrazumeva da zvanična statistika tačno i pouzdano prikazuje stvarnost; 13) Princip pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja podrazumeva da se rezultati zvanične statistike objavljuju pravovremeno i uz poštovanje najavljenih datuma objavljivanja; 14) Princip koherentnosti i uporedivosti podrazumeva da zvanična statistika mora biti interno i vremenski konzistentna, kao i regionalno i međunarodno uporediva. Srodni podaci iz različitih izvora mogu da se kombinuju i zajednički koriste; 15) Princip dostupnosti i razumljivosti podrazumeva da se rezultati zvanične statistike prikazuju u jednostavnom i razumljivom			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			obliku, objavljuju na odgovarajući i pogodan način i raspoloživi su i dostupni na nepristrasnoj osnovi zajedno sa priloženim metapodacima i uputstvima. 16) Princip koordinacije i saradnje znači da je Republički zavod za statistiku glavni koordinator svih aktivnosti na razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, a odgovorni proizvođači zvanične statistike aktivno sarađuju s ciljem da obezbede razvoj, proizvodnju i diseminaciju zvanične statistike. Statistički principi iz ovog člana dodatno se razrađuju u Kodeksu prakse zvanične statistike Republike Srbije (u daljem tekstu: Kodeks prakse).			
11.4.1	The Commitments by Member States shall be monitored regularly by the Commission on the basis of annual reports sent by Member States and shall be updated as necessary.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
11.4.2	In the absence of the publication of a Commitment by 9 June 2017, a Member State shall submit to the Commission and make public a progress report on the implementation of the Code of Practice and, where applicable, on the efforts undertaken towards the establishment of a Commitment. Those progress reports shall be updated periodically, at least every two years following their initial publication.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
11.4.3	The Commission shall report to the European Parliament and the Council on the published Commitments and, where appropriate, progress reports, by 9 June 2018 and every two years thereafter.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
11.5	The Commitment established by the Commission shall be regularly monitored by European Statistical Governance Advisory Board (ESGAB). ESGAB's assessment of the implementation of the Commitment shall be included in its annual report submitted to the European Parliament and the Council in accordance with Decision No 235/2008/EC of the European Parliament and of the Council (1). ESGAB shall report to the European Parliament and the Council on the implementation of the Commitment by 9 June 2018.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
12.1 (a)	To guarantee the quality of results, European statistics shall be developed, produced and disseminated on the basis of uniform standards and of harmonised methods. In this respect, the following quality criteria shall apply: ‘relevance’, which refers to the degree to which statistics meet current and potential needs of the users;	3.1.11.	Princip relevantnosti podrazumeva da zvanična statistika zadovoljava potrebe korisnika;	PU		
12.1 (b)	‘accuracy’, which refers to the closeness of estimates to the unknown true values;	3.1.12.	Princip tačnosti i pouzdanosti podrazumeva da zvanična statistika tačno i pouzdano prikazuje stvarnost;	PU		
12.1 (c)	‘timeliness’, which refers to the period between the availability of the information and the event or phenomenon it describes;	3.1.13.	Princip pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja podrazumeva da se rezultati zvanične statistike objavljuju pravovremeno i uz poštovanje najavljenih datuma objavljivanja;	PU		
12.1 (d)	‘punctuality’, which refers to the delay between the date of the release of the data and the target date (the date by which the data should have been delivered);	18.1	Odgovorni proizvođači zvanične statistike kontinuirano rade na ocenjivanju i poboljšanju kvaliteta zvanične statistike u smislu njene relevantnosti, tačnosti i pouzdanosti, pravovremenosti i poštovanja najavljenih datuma objavljivanja, koherentnosti i uporedivosti, dostupnosti i razumljivosti.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		51.1.	Diseminacija rezultata zvanične statistike vrši se u rokovima određenim Kalendarom objavljivanja (u daljem tekstu: Kalendar).			
		51.3.	Odgovorni proizvođači zvanične statistike dužni su da izrade i objave Kalendar, u kome su navedeni planirani datumi i tačno vreme objavljivanja rezultata zvanične statistike, najkasnije dva meseca nakon usvajanja Plana.			
		51.4.	Odgovorni proizvođači zvanične statistike objavljuju Kalendar na svojim internet prezentacijama, a po potrebi i na drugi odgovarajući način.			
		51.5.	Svako odstupanje od rokova navedenih u Kalendaru mora biti najavljeno najmanje dva radna dana pre dana objavljivanja utvrđenog Kalendarom, sa obaveznim obrazloženjem i novim datumom objavljivanja.			
12.1 (e)	'accessibility' and 'clarity', which refer to the conditions and modalities by which users can obtain, use and interpret data;	3.1.15.	Princip dostupnosti i razumljivosti podrazumeva da se rezultati zvanične statistike prikazuju u jednostavnom i razumljivom obliku, objavljuju na odgovarajući i pogodan način i raspoloživi su i dostupni na nepristrasnoj osnovi zajedno sa priloženim metapodacima i uputstvima.	PU		
12.1 (f)	'comparability', which refers to the measurement of the impact of differences in applied statistical concepts, measurement tools and procedures where statistics are compared between geographical areas, sectoral domains or over time;	3.1.14.	Princip koherentnosti i uporedivosti podrazumeva da zvanična statistika mora biti interno i vremenski konzistentna, kao i regionalno i međunarodno uporediva. Srodni podaci iz različitih izvora mogu da se kombinuju i zajednički koriste;	PU		
12.1 (g)	'coherence', which refers to the adequacy of the data to be reliably combined in different ways and for	3.1.14.	Princip koherentnosti i uporedivosti podrazumeva da zvanična statistika mora biti interno i vremenski	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	various uses.		konzistentna, kao i regionalno i međunarodno uporediva. Srodni podaci iz različitih izvora mogu da se kombinuju i zajednički koriste;			
12.2.1	Specific quality requirements, such as target values and minimum standards for the production of statistics, may also be laid down in sectoral legislation.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
12.2.2	In order to ensure the uniform application of the quality criteria laid down in paragraph 1 to the data covered by sectoral legislation in specific statistical domains, the Commission shall adopt implementing acts laying down the modalities, structure and periodicity of quality reports covered by sectoral legislation. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 27(2).			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
12.3	Member States shall provide the Commission (Eurostat) with reports on the quality of data transmitted, including any concerns they have regarding the accuracy of the data. The Commission (Eurostat) shall assess the quality of the data transmitted, on the basis of appropriate analysis, and shall prepare and publish reports and communications on the quality of European statistics.	90	Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju: Saradnja u oblasti statistike između strana primarno će biti usmerena na prioritete oblasti koje se odnose na pravne tekovine Zajednice u oblasti statistike. Naročito će biti usmerena na razvoj efikasnog i održivog statističkog sistema, koji je u stanju da pruži pouzdane, objektivne i tačne podatke potrebne za planiranje i praćenje procesa tranzicije i reforme u Srbiji. Saradnja takođe treba da omogući Statističkom zavodu Republike Srbije da na bolji način udovolji potrebama svojih korisnika u zemlji (kako državnoj upravi tako i privatnom sektoru). Statistički sistem treba da poštuje osnovna statistička načela koja su donele Ujedinjene nacije, Evropski Kodeks statističke prakse i evropsko statističko pravo, kao i razvoj	PU		Član 3. Zakona o potvrđivanju u sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije, sa druge strane ("Službeni glasnik RS - Međunarodni ugovori", br. 83/2008)

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			u skladu sa pravnim tekovinama Zajednice. Strane će naročito sarađivati radi obezbeđenja poverljivosti ličnih podataka, progresivnog povećanja sakupljenih podataka i prenosa u Evropski statistički sistem i razmene informacija o metodima, prenosa znanja i iskustava (know-how) i obuke.			
12.4	In the interest of transparency, the Commission (Eurostat) shall, where appropriate, make public its assessment of the quality of national contributions to European statistics.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
12.5	Where sectoral legislation provides for fines in cases where Member States misrepresent statistical data, the Commission may, in accordance with the Treaties and such sectoral legislation, initiate and conduct investigations as necessary including, where appropriate, on-site inspections in order to establish whether such misrepresentation was serious and intentional or grossly negligent.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
13.1	The European statistical programme shall provide the framework for the development, production and dissemination of European statistics, setting out the main fields and the objectives of the actions envisaged for a period corresponding to that of the multiannual financial framework. It shall be adopted by the European Parliament and the Council. Its impact and cost effectiveness shall be assessed with input from independent experts.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
13.2	The European statistical programme shall lay down priorities concerning the needs for information for the purpose of carrying out the activities of the Community. Those needs shall be weighed against the resources needed at			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	Community and national level to provide the required statistics, and also against the response burden and the respondent's associated costs.					
13.3	The Commission shall introduce initiatives to set priorities and reduce the response burden for all or part of the European statistical programme.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
13.4	The Commission shall submit the draft European statistical programme to the ESS Committee for prior examination.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
13.5	For each European statistical programme, the Commission shall, after consulting the ESS Committee, present an intermediate progress report and a final evaluation report and shall submit them to the European Parliament and to the Council.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.1 (a)	The European statistical programme shall be implemented by individual statistical actions which shall be decided: (a) by the European Parliament and the Council;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.1 (b)	by the Commission, in specific and duly justified cases, in particular to meet unexpected needs, in accordance with the provisions in paragraph 2			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.1 (c)	by means of agreement between the NSIs or other national authorities and the Commission (Eurostat), within their respective spheres of competence. Such agreements shall be in writing.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.2 (a)	The Commission may, by means of implementing acts, decide on a temporary direct statistical action provided that: the action does not provide for data collection covering more than three reference years;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
14.2 (b)	the data are already available or accessible within the NSIs and other national authorities responsible, or can be obtained directly, using the appropriate samples for the observation of the statistical population at Union level with the adequate coordination with the NSIs and other national authorities;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.2 (c)	the Union makes financial contributions to the NSIs and other national authorities to cover the incremental costs incurred by them, in accordance with Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.3 (a)	In putting forward an action to be decided under paragraph 1(a) or (b), the Commission shall provide information on: the reasons justifying the action, notably in the light of the aims of the Community policy concerned			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.3 (b)	the objectives for the action and the expected results			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.3 (c)	a cost-effectiveness analysis, including an assessment of the burden on respondents and of the production costs;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
14.3 (d)	the ways in which the action is to be carried out, including its duration and the role of the Commission and the Member States			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
15.1	In the individual statistical actions, synergies shall be developed, when possible, within the ESS through collaborative networks, by the sharing of expertise and results or by fostering specialisation on specific tasks. To this end, an			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	adequate financial structure shall be developed.					
15.2	The outcome of those actions, such as joint structures, tools, processes and methods shall be made available throughout the ESS. The initiatives for the creation of collaborative networks as well as the outcomes shall be examined by the ESS Committee			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
16.1 (a)	In specific and duly justified cases and within the framework of the European statistical programme, the European approach to statistics aims at: maximising the availability of statistical aggregates at European level and improving the timeliness of European statistics;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
16.1 (b)	reducing the burden on the respondents, the NSIs and other national authorities based on a cost-effectiveness analysis.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
16.2 (a)	The cases where the European approach to statistics is relevant include: the production of European statistics by use of: (i) non-published national contributions or national contributions from a subset of Member States; (ii) specifically designed survey schemes; (iii) partial information by modelling techniques;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
16.2 (b)	the dissemination of statistical aggregates at European level by applying specific statistical disclosure control techniques without national dissemination provisions being impaired.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
16.3	Measures to implement the European approach to statistics shall be carried out with the full involvement of Member States. The measures for the implementation of the			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	European approach to statistics shall be laid down in the individual statistical actions referred to in Article 14(1)					
16.4	If necessary, a coordinated release and revision policy shall be established in cooperation with Member States.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
17.1	The Commission shall submit to the ESS Committee its annual work programme by 30 April for the following year.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
17.2	In preparing each annual work programme, the Commission shall ensure effective priority setting, including reviewing, reporting on statistical priorities and allocation of financial resources. The Commission shall take the utmost account of the comments of the ESS Committee. Each annual work programme shall be based on the European statistical programme and shall indicate, in particular:			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
17.2 (a)	the actions which the Commission considers to have priority, taking account of Union policy needs, national and Union financial constraints and the response burden;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
17.2 (b)	initiatives regarding the review of priorities, including negative priorities, and the reduction of the burden on both data providers and producers of statistics;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
17.2 (c)	the procedures and any legal instruments envisaged by the Commission for implementation of the annual work programme.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
17.a.1	National public and semi-public bodies under national law in charge of administrative data sources, databases, interoperability systems or data relevant and necessary for the	33.1	Odgovorni proizvođači zvanične statistike, u okviru svoje nadležnosti i svog delokruga, imaju pravo prikupljanja podataka koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	development, production and dissemination of European statistics shall allow the NSIs and other national authorities to access, use and integrate, free of charge, those data and the relevant metadata, in a timely manner and with sufficient frequency and granularity for the purpose of developing, producing and disseminating European statistics.		sa Planom.			
17.a.2	The NSIs and the Commission (Eurostat) shall be consulted on, and involved in, the initial design, subsequent development and discontinuation of administrative data sources, databases or interoperability systems built up and maintained by other bodies, thus facilitating the further use of those data sources, databases or interoperability systems for the purpose of producing European statistics. They shall also be involved in the standardisation activities concerning administrative data sources, databases or interoperability systems that are relevant for the production of European statistics.	36.1 36.2	Organi javne vlasti i druga pravna lica koji vode administrativne i druge izvore podataka prilikom uvođenja novih ili izmene postojećih izvora podataka koji mogu biti od značaja za zvaničnu statistiku, o tome blagovremeno obaveštavaju Zavod i sprovode prethodne konsultacije radi usklađivanja sa potrebama zvanične statistike. Pre ukidanja, smanjenja obima, promene metodologije ili prestanka prikupljanja podataka u izvorima koji se koriste u zvaničnoj statistici, organi javne vlasti i druga pravna lica o tome blagovremeno obaveštavaju Zavod i odgovorne proizvođače zvanične statistike koji te izvore koriste, radi obezbeđivanja kontinuiteta, kvaliteta i uporedivosti podataka.	PU		
17.a.3	Access by, and the involvement of, the NSIs, other national authorities and the Commission (Eurostat) pursuant to paragraphs 1, 2 and 2a shall be limited to administrative data sources, databases or interoperability systems within their own respective public administrative system.	36.1	Organi javne vlasti i druga pravna lica koji vode administrativne i druge izvore podataka prilikom uvođenja novih ili izmene postojećih izvora podataka koji mogu biti od značaja za zvaničnu statistiku, o tome blagovremeno obaveštavaju Zavod i sprovode prethodne konsultacije radi usklađivanja sa potrebama zvanične statistike.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		36.2	Pre ukidanja, smanjenja obima, promene metodologije ili prestanka prikupljanja podataka u izvorima koji se koriste u zvaničnoj statistici, organi javne vlasti i druga pravna lica o tome blagovremeno obaveštavaju Zavod i odgovorne proizvođače zvanične statistike koji te izvore koriste, radi obezbeđivanja kontinuiteta, kvaliteta i uporedivosti podataka.			
17.a.4	Administrative data sources, databases or interoperability systems made available by their owners to the NSIs, other national authorities and the Commission (Eurostat) in order to be used for the production of European statistics shall be accompanied by relevant metadata.	33.1	Odgovorni proizvođači zvanične statistike, u okviru svoje nadležnosti i svog delokruga, imaju pravo prikupljanja podataka koji su neophodni i srazmerni svrsi nameravane obrade u skladu sa Planom.	PU		
17.a.5	The NSIs, other national authorities and bodies referred to in paragraph 1 shall establish the necessary cooperation mechanisms in accordance with national specificities. Those mechanisms shall also provide the possibility for the NSIs to perform data quality checks and build statistical frames based on the relevant administrative data accessed.	15.4.	Način saradnje iz stava 3 ovog člana uređuje se sporazumom između Narodne banke Srbije i Zavoda.	PU		
18.1	The dissemination of European statistics shall be undertaken in full compliance with the statistical principles, as set out in Article 2(1), particularly in respect of protecting statistical confidentiality and ensuring equality of access as required under the principle of impartiality.	2.1.4. 3.1.1	Svrha sistema zvanične statistike je kontinuirana proizvodnja i diseminacija rezultata zvanične statistike i razvoj Sistema zvanične statistike u skladu sa principima zvanične statistike utvrđenim ovim zakonom, Osnovnim principima zvanične statistike Ujedinjenih nacija i Kodeksom prakse evropske statistike Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju Sistem zvanične statistike, proizvode i diseminiraju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			rezultate zvanične statistike, u okviru svojih nadležnosti, u skladu sa sledećim osnovnim principima zvanične statistike: Princip profesionalne nezavisnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike odlučuju, nezavisno i slobodno od političkih ili drugih spoljnih uticaja, o razvoju, proizvodnji i diseminaciji zvanične statistike, uključujući izbor izvora podataka, pojmova, definicija, metodologije i klasifikacija koje se koriste, kao i o rokovima i sadržaju svih oblika diseminacije; Princip statističke poverljivosti i zaštite podataka podrazumeva da privatnost davalaca podataka, poverljivost podataka koje oni daju, upotreba podataka isključivo u statističke svrhe i bezbednost podataka, u potpunosti moraju biti garantovani; Princip nepristrasnosti i objektivnosti podrazumeva da odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju, proizvode i diseminiraju zvaničnu statistiku na objektivan, profesionalan, nepristrasan i transparentan način, uz poštovanje naučne nezavisnosti, tako da svi korisnici imaju jednak tretman; Princip racionalnosti troškova podrazumeva da resursi moraju biti efikasno korišćeni; Princip tačnosti i pouzdanosti podrazumeva da zvanična statistika tačno i pouzdano prikazuje stvarnost			
		3.1.5.				
		3.1.6.				
		3.1.10.				
		3.1.12.				

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
18.2	The dissemination of European statistics shall be carried out by the Commission (Eurostat), the NSIs and other national authorities, within their respective spheres of competence.	50.1	Odgovorni proizvođači zvanične statistike vrše diseminaciju rezultata zvanične statistike.	PU		
18.3	Member States and the Commission, within their respective spheres of competence, shall provide the necessary support to ensure equality of access to European statistics for all users.	50.2	Uz rezultate zvanične statistike, korisnicima zvanične statistike moraju biti dostupni podaci o odgovornom proizvođaču zvanične statistike i metapodaci, odnosno metodološka objašnjenja u vidu komentara, kako bi im se olakšalo tumačenje i pružila stručna pomoć.	PU		
		50.3	Rezultati zvanične statistike dostupni su istovremeno i na isti način svim korisnicima bez nadoknade.			
19.1	Data on individual statistical units may be disseminated in the form of a public use file consisting of anonymised records which have been prepared in such a way that the statistical unit cannot be identified, either directly or indirectly, when account is taken of all relevant means that might reasonably be used by a third party.	50.4	Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju i održavaju javno dostupne baze podataka i objavljuju saopštenja i publikacije kao proizvod zvanične statistike.	PU		
19.2	If the data have been transmitted to the Commission (Eurostat) the explicit approval of the NSI or other national authority which provided the data is required.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
20.1	The following rules and measures shall apply to ensure that confidential data are exclusively used for statistical purposes and to prevent their unlawful disclosure.	3.1.5.	Princip statističke poverljivosti i zaštite podataka podrazumeva da privatnost davalaca podataka, poverljivost podataka koje oni daju, upotreba podataka isključivo u statističke svrhe i bezbednost podataka, u potpunosti moraju biti garantovani;	PU		
20.2	Confidential data obtained exclusively for the	45.1.	Podaci koji se prikupljaju isključivo u statističke svrhe,	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	production of European statistics shall be used by the NSIs and other national authorities and by the Commission (Eurostat) exclusively for statistical purposes unless the statistical unit has unambiguously given its consent to the use for any other purposes.		kao i ostali podaci koji podležu statističkoj poverljivosti, koriste se isključivo u statističke svrhe i ne mogu se koristiti u druge svrhe.			
20.3 (a)	Statistical results which may make it possible to identify a statistical unit may be disseminated by the NSIs and other national authorities and the Commission (Eurostat) in the following exceptional cases: where specific conditions and modalities are determined by an act of the European Parliament and of the Council acting in accordance with Article 251 of the Treaty and the statistical results are amended in such a way that their dissemination does not prejudice statistical confidentiality whenever the statistical unit has so requested;			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
20.3 (b)	where the statistical unit has unambiguously agreed to the disclosure of data.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
20.4.1	Within their respective spheres of competence, the NSIs and other national authorities and the Commission (Eurostat) shall take all necessary regulatory, administrative, technical and organisational measures to ensure the physical and logical protection of confidential data (statistical disclosure control).	39.1.	Odgovorni proizvođač zvanične statistike dužan je da zaštiti poverljive podatke tokom procesa proizvodnje rezultata zvanične statistike i diseminacije zvanične statistike i da preduzme sve potrebne regulatorne, administrativne, tehničke i organizacione mere da bi se sprečio pristup neovlašćenim licima.	PU		
20.4.2	The NSIs, other national authorities and the Commission (Eurostat) shall take all necessary measures	2.1.4.	Svrha sistema zvanične statistike je kontinuirana proizvodnja i diseminacija rezultata zvanične statistike i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	to ensure the alignment of principles and guidelines with regard to the physical and logical protection of confidential data. The Commission shall ensure such alignment by means of implementing acts, without supplementing this Regulation. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 27(2).	2.1.7.	razvoj Sistema zvanične statistike u skladu sa principima zvanične statistike utvrđenim ovim zakonom, Osnovnim principima zvanične statistike Ujedinjenih nacija i Kodeksom prakse evropske statistike; Proizvodnja rezultata zvanične statistike podrazumeva sve aktivnosti koje su u vezi sa prikupljanjem, obradom, čuvanjem i analizom podataka, a kojima se izrađuju rezultati zvanične statistike;			
		3.1	Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju Sistem zvanične statistike, proizvode i diseminiraju rezultate zvanične statistike, u okviru svojih nadležnosti, u skladu sa sledećim osnovnim principima zvanične statistike:			
20.5	Officials and other staff of the NSIs and other national authorities having access to confidential data shall be subject to compliance with such confidentiality, even after cessation of their functions	48.1	Fizička lica ovlašćena za obavljanje poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike, na osnovu radnog odnosa zasnovanog sa odgovornim proizvođačem zvanične statistike ili radnog angažovanja u skladu sa članom 17 ovog zakona, dužna su da pri obavljanju poslova postupaju u skladu sa odredbama o statističkoj poverljivosti i zabranom iz člana 50 ovog zakona.	PU		
		48.2	Obaveza lica iz stava 1 ovog člana traje i nakon prestanka obavljanja poslova.			
21.1	Transmission of confidential data from an ESS authority, as referred to in Article 4, that collected the data to another ESS authority shall be allowed, provided that the transmission is necessary for the efficient development, production and dissemination of European statistics or for			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	increasing the quality of European statistics. If the data have been transmitted to the Commission (Eurostat), the approval of the NSI or other national authority which provided the data is required.					
21.2	Transmission of confidential data between an ESS authority that collected the data and an ESCB member shall be allowed, provided that the transmission is necessary for the efficient development, production and dissemination of European statistics or for increasing the quality of European statistics, within the respective spheres of competence of the ESS and the ESCB, and that that necessity has been justified. If the data have been transmitted to the Commission (Eurostat), the approval of the NSI or other national authority which provided the data is required.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
21.3	Any further transmission beyond the first transmission shall require the explicit authorisation of the authority that collected the data.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
21.4	National rules on statistical confidentiality shall not be invoked to prevent the transmission of confidential data under paragraphs 1 and 2 where an act of the European Parliament and of the Council acting in accordance with Article 251 of the Treaty provides for the transmission of such data.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
21.5	Confidential data transmitted in accordance with this Article shall be used exclusively for statistical purposes and only accessible to staff working in statistical activities within their specific domain of work.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
21.6	The provisions on statistical confidentiality provided for in this Regulation shall apply to all confidential data transmitted within the ESS and between the ESS and the ESCB.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
22.1	Confidential data shall be accessible, subject to the exceptions laid down in paragraph 2, only to officials of the Commission (Eurostat) within their specific domain of work.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
22.2	The Commission (Eurostat) may in exceptional cases grant access to confidential data to its other staff and to other natural persons working for the Commission (Eurostat) under contract within their specific domain of work.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
22.3	Persons having access to confidential data shall use these data exclusively for statistical purposes. They shall be subject to this restriction even after cessation of their functions.			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	
23.1	Access to confidential data, including data made available by private data holders, which only allow for the indirect identification of the statistical units may be granted to researchers carrying out statistical analyses for scientific purposes by the Commission (Eurostat) or by the NSIs or other national authorities, within their respective spheres of competence. If the data have been transmitted to the Commission (Eurostat), the approval of the NSI or other national authority which provided the data is required.	47.1	Zavod i ostali odgovorni proizvođači zvanične statistike mogu da obezbede naučnoistraživačkoj instituciji individualne podatke bez identifikatora, iz svog delokruga, na osnovu pisanog obrazloženog zahteva, za potrebe naučnih istraživanja.	PU		
23.2	The Commission shall establish, by means of implementing acts, the arrangements, rules and conditions for access at Union level. Those implementing acts shall be adopted in accordance with			NP	Odredba nije primenljiva na nivou nacionalnog statističkog sistema	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	the examination procedure referred to in Article 27(2).					
23.3	For the purposes of this Regulation, research purposes shall cover research activities such as technological development and demonstration, fundamental research and applied research.					
25	Data lawfully available to the public that remain available to the public pursuant to national or Union law shall not be considered confidential when used for statistical purposes or for the dissemination of statistics obtained from such data. Such data shall include in particular data on key attributes of individual companies as listed in Commission Implementing Regulation (EU) 2023/138 (1).	50.4	Odgovorni proizvođači zvanične statistike razvijaju i održavaju javno dostupne baze podataka i objavljuju saopštenja i publikacije kao proizvod zvanične statistike	PU		
26	Member States and the Commission shall take appropriate measures to prevent and penalise any violations of statistical confidentiality. The penalties provided for shall be effective, proportionate and dissuasive.	57.	Novčanom kaznom u iznosu od 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj odgovorni proizvođač zvanične statistike – pravno lice, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinica lokalne samouprave i Narodne banke Srbije: 1) ukoliko ne obavesti davaoce podataka o statističkom istraživanju u skladu sa članom 34 stav 1 i 2 ovog zakona; 2) ukoliko, u skladu sa članom 39 stav 1 ovog zakona, ne zaštiti poverljive podatke tokom procesa proizvodnje i diseminacije zvanične statistike i ne preduzme sve potrebne regulatorne, administrativne, tehničke i organizacione mere da bi se sprečio pristup neovlašćenim licima. Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			prekršaj iz stava 1 tač. 1) i 2) ovog člana i odgovorno lice u odgovornom proizvođaču zvanične statistike – pravnom licu, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije.			
		60.	Novčanom kaznom u iznosu 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj odgovorni proizvođač zvanične statistike – pravno lica, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinica lokalne samouprave i Narodne banke Srbije, koji podatke koji se prikupljaju isključivo u statističke svrhe, kao i ostale podatke koji podležu statističkoj poverljivosti, koristi protivno odredbama člana 45 ovog zakona. Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana i odgovorno lice u odgovornom proizvođaču zvanične statistike, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije.			
		61.	Novčanom kaznom u iznosu od 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj pravno lice, osim organa i organizacija Republike Srbije, teritorijalne autonomije i jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije, koje postupa suprotno zabrani otkrivanja podataka koji podležu statističkoj poverljivosti iz člana 46 ovog zakona. Novčanom kaznom u iznosu od 20.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		62.	odgovorno lice u pravnom licu, kao i odgovorno lice u državnom organu, organu teritorijalne autonomije ili organu jedinice lokalne samouprave i Narodne banke Srbije. Novčanom kaznom u iznosu od 10.000 do 100.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana fizičko lice. Novčanom kaznom u iznosu od 100.000 do 450.000 dinara kazniće se za prekršaj naučnoistraživačka institucija – pravno lice, koja koristi individualne podatke bez identifikatora, protivno odredbama člana 47 ovog zakona. Novčanom kaznom u iznosu od 50.000 do 150.000 dinara kazniće se za prekršaj iz stava 1 ovog člana i odgovorno lice u naučnoistraživačkoj instituciji.			
		63.	Novčanom kaznom u iznosu od 15.000 do 120.000 dinara kazniće se za prekršaj fizičko lice ovlašćeno za obavljanje poslova u vezi sa aktivnostima zvanične statistike, ukoliko u obavljanju navedenih poslova postupa protivno odredbama člana 48 ovog zakona.			